



Генеральная Ассамблея

Шестидесят первая сессия

Официальные отчеты

38-е пленарное заседание

Пятница, 20 октября 2006 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Аль Халифа..... (Бахрейн)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Решение принимается.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

Второй доклад Генерального комитета (A/61/250/Add.1)

Председатель (говорит по-английски): В пункте 1(a) своего доклада (A/61/250/Add.1) Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее, чтобы в повестку дня нынешней сессии по разделу I (Организационные, административные и прочие вопросы) был включен новый пункт, озаглавленный «Празднование 200-летия отмены трансатлантической работорговли».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет включить этот пункт в повестку дня нынешней сессии по разделу I?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): В пункте 1(b) Генеральный комитет рекомендует далее, чтобы этот пункт был рассмотрен непосредственно на пленарном заседании.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарном заседании?

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что пункт, озаглавленный «Празднование 200-летия отмены трансатлантической работорговли» становится пунктом 155 повестки дня нынешней сессии.

В пункте 2(a) этого же доклада Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее, чтобы в повестку дня нынешней сессии по разделу I (Организационные, административные и прочие вопросы) был включен новый пункт, озаглавленный «Продление срока полномочий судей ad litem Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет включить этот пункт в повестку дня нынешней сессии по разделу I?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): В пункте 2(b) Генеральный комитет рекомендует да-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



лее, чтобы этот пункт был рассмотрен непосредственно на пленарном заседании.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет рассмотреть этот пункт непосредственно на пленарном заседании?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Ассамблеи, что пункт, озаглавленный «Продление срока полномочий судей *ad litem* Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года», становится пунктом 156 повестки дня нынешней сессии.

На этом Генеральная Ассамблея завершает рассмотрение второго доклада Генерального комитета.

Прежде чем продолжить, я хотел бы сделать объявление в связи с пунктом 105(с) повестки дня, касающимся выборов членов Комиссии международного права Организации Объединенных Наций, которые были запланированы на четверг, 16 ноября 2006 года. В целях содействия проведению выборов в соответствии со сложившейся практикой Генеральная Ассамблея заранее примет решение о том, чтобы просить Секретариат опубликовать сводный список кандидатов, содержащий информацию о всех заявлениях и изменениях, имевших место на сегодняшний момент. Я планирую проконсультироваться по этому вопросу с Ассамблеей в четверг днем, 22 октября 2006 года.

Пункт 108 повестки дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, региональными и другими организациями

- а) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- б) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256/Add.1)

Проект резолюции (A/61/L.5)

- с) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- д) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

Проект резолюции (A/61/L.4)

- е) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- ф) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- г) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- h) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- и) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- ж) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

Проект резолюции (A/61/L.7)

- к) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

Проект резолюции (A/61/L.6)

- l) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Латиноамериканской экономической системой**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256/Add.1)

- m) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- n) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

Записка Генерального секретаря (A/61/185)

- o) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- p) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- q) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- r) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

- s) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

Записка Генерального секретаря (A/61/184)

- t) Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки**

Доклад Генерального секретаря (A/61/256)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Исполнительному секретарю Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ) г-ну Тибору Тоту для представления доклада Подготовительной комиссии.

Г-н Тот (Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний) (говорит по-английски): Я с удовлетворением проинформирую Ассамблею о деятельности Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ОДВЗЯИ). Перспективная задача этого Договора, который является краеугольным камнем международного режима нераспространения и разоружения, состоит в полном запрещении любых ядерных взрывов в любой среде. Тем не менее, это мое выступление перед Генеральной Ассамблеей совпало с тревожной ситуацией, которая с новой силой напомнила нам о важности Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

Заявление Корейской Народно-Демократической Республики о том, что 9 октября она произвела ядерное испытание, привело к тому, что мир встревожен этим безответственным актом и осуждает его. Такая решительная реакция со стороны международного сообщества является важной и обнадеживающей. Она свидетельствует о том, насколько серьезно международное сообщество подходит к запрету ядерных испытаний.

По случаю специальной сессии Подготовительной комиссии, состоявшейся 13 октября 2006 года, государства, подписавшие ДВЗЯИ, высказали свои глубокую обеспокоенность и сожаление

ние в связи с этим испытанием. Я разделяю эти чувства. Подобные действия идут вразрез с буквой и духом ДВЗЯИ, который, как я по-прежнему надеюсь, Корейская Народно-Демократическая Республика подпишет и ратифицирует. Продemonстрированная поддержка Договора еще раз указывает на приверженность международного сообщества делу введения всеобщего и поддающегося проверке запрета на ядерные испытания.

Это заявление не только означало, что, как полагают, был нарушен глобальный мораторий на ядерные испытания, который соблюдался с 1998 года, но и привлекло самое пристальное внимание к нашей организации. Это стало испытанием для нашей организации, наших технических возможностей, наших процедур и потенциальной ценности нашей глобальной системы проверки для государств, подписавших Договор. На специальной сессии государства, подписавшие Договор, позитивно отметили быстрое предоставление надежных и ценных данных Временным техническим секретариатом ДВЗЯИ. Несмотря на эту новую тревожную и заслуживающую сожаления ситуацию, я надеюсь, что она заставит международное сообщество вновь обратить пристальное внимание на релевантность ДВЗЯИ как ключевого инструмента в области разоружения и нераспространения, а также подчеркнет настоятельную необходимость привести Договор в действие и завершить разработку системы проверки ДВЗЯИ.

Основная деятельность Подготовительной комиссии и ее Временного технического секретариата в последние 10 лет состояла в том, чтобы содействовать вступлению в силу и закреплению режима проверки, который был предусмотрен ДВЗЯИ. Сегодня можно доложить о значительном прогрессе по обоим направлениям.

На сегодняшний день Договор подписали 176 государств, 135 из которых уже ратифицировали его. В число государств, ратифицировавших Договор, входят 34 государства из 44 государств, чья ратификация необходима для вступления Договора в силу. Со времени прошлого доклада ОДВЗЯИ Генеральной Ассамблее два года назад три государства подписали и 16 государств ратифицировали Договор.

В сентябре 2005 года 117 государств участвовали в Конференции по содействию вступлению

ДВЗЯИ в силу, при этом 40 стран были представлены на уровне министров или заместителей министров. На этой встрече было успешно подготовлено содержательное итоговое заявление, в котором ратифицирующие государства договорились о том, что они будут прилагать все усилия и использовать все возможности для того, чтобы продолжать содействовать подписанию и ратификации этого Договора. Вслед за этим 20 сентября 2006 года состоялось министерское совещание в поддержку ДВЗЯИ, в котором приняли участие представители 61 государства, в том числе 22 министра и заместителя министра. Совместное министерское заявление, которое приветствовал Генеральный секретарь, вновь подтвердило полную поддержку целей ДВЗЯИ и деятельности Комиссии. Я хотел бы выразить признательность за эти и многие другие инициативы в поддержку этого Договора.

Временный технический секретариат призван, согласно своему мандату, создать международную систему мониторинга, состоящую из 321 станции наблюдения с использованием четырех видов технологий. Сейсмические, инфразвуковые и гидроакустические станции регистрируют энергию, которая проходит через землю, атмосферу и океаны. Радионуклеидная технология позволяет проводить анализ радиоактивных частиц, собранных в пробах воздуха. Половина станций наблюдения радионуклеидов регистрируют малейшие количества инертного газа, присутствующего в атмосфере.

Географическое размещение станций позволяет добиться полного глобального охвата этой системой, и, если позволите добавить, такие станции создаются и работают порой в весьма сложных условиях.

Именно сочетание этих четырех технологий в конечном итоге позволит государствам — членам ДВЗЯИ принимать информированные решения в отношении явлений, зарегистрированных нашей системой. На сегодняшний день около 190 станций уже предоставляют данные через Инфраструктуру глобальной связи в Международный центр данных, который направляет информацию в 780 учреждений в 93 странах, подписавших Договор.

Технологии проверки выполнения ДВЗЯИ имеют потенциал предоставлять дополнительные важные сведения, полученные с наших станций наблюдения и в результате деятельности Междуна-

родного центра данных. Наши данные могут использоваться в различных областях, в том числе в исследовании структуры земли, а также в исследованиях, связанных с землетрясениями, с прогнозированием извержений вулканов, в определении местонахождения подводных взрывов, для наблюдения за температурой моря и за климатическими изменениями. В течение прошлого года подготовительная комиссия продолжила обсуждение потенциального использования данных, полученных Международной системой контроля, в частности, в контексте предупреждения о цунами. Я уверен, что Подготовительная комиссия вскоре утвердит мандат для того, чтобы предоставлять организациям, которые занимаются предупреждением о цунами, соответствующие данные на постоянной основе и в реальном времени. Хотя мы помним об основной цели нашего режима проверки, мы надеемся, что сможем развить далее важную взаимодополняемость между уникальными возможностями ДВЗЯИ и научными кругами в интересах всех.

Сейчас я хотел бы осветить подход на основе участия, характерный для нашей деятельности. Принимающими сторонами станций нашей системы мониторинга являются в общей сложности 90 стран, что способствует укреплению нашего потенциала проверки. Благами пользуются все, поскольку информация предоставляется всем в режиме реального времени. Подготовительная комиссия предоставляет оборудование и программное обеспечение, а также прилагает интенсивные усилия по укреплению потенциала с целью дальнейшего укрепления способности государств-участников в том, что касается использования в полной мере этой беспрецедентной договоренности об обмене информации на основе участия.

Подготовительная комиссия продолжает организовывать программы подготовки и семинары в поддержку укрепления национального потенциала государств. Это включает в себя подготовительные курсы для операторов и управляющих станциями и технического персонала Национальных центров данных по анализу данных, хранению и обработке данных для глобальной инфраструктуры коммуникаций и технологий для использования инспекциями на местах. В области международного сотрудничества Временный технический секретариат продолжает выполнять свою роль информационного аналитического центра и содействует продвижению

вперед работы Комиссии. Эти обширные информационно-пропагандистские мероприятия повышают поддержку и участие в работе Комиссии, а также служат подспорьем продвижению осуществления Договора на национальном уровне.

После принятия Генеральной Ассамблеей 15 июня 2000 года Соглашения, касающегося взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, наши отношения и взаимодействие с Организацией Объединенных Наций и ее программами, фондами и специализированными учреждениями стали более активными. Сотрудничество с Департаментом по вопросам разоружения, включая три Региональных центра, имеет особое значение для Комиссии. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Департамент за его целеустремленную работу.

Соглашение об услугах, которое Комиссия заключила с Программой развития Организации Объединенных Наций, служит нам оперативной поддержкой. Всемирная метеорологическая Организация получает данные от системы мониторинга для исследовательских целей. Изучаются потенциальные области сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также подчеркнуть рост сотрудничества с ЮНЕСКО в плане нашего предоставления данных для целей предупреждения о цунами.

Для того чтобы способствовать в полном объеме работе системы Организации Объединенных Наций, Подготовительная комиссия просила предоставить ей полноправное членство в системе Совета руководителей системы Организации Объединенных Наций. Это не только укрепило бы сотрудничество и взаимодополняемость, но и обогатило бы этот орган жизненно важным опытом в области ядерного разоружения и нераспространения.

Я хотел бы завершить выступление личными соображениями. ДВЗЯИ призван способствовать установлению юридически обязательных норм в отношении ядерных испытаний и созданию надежной системы контроля за соблюдением этих норм. Контроль за международным разоружением и соглашениями о нераспространении всегда оказывается трудным, медлительным и дорогостоящим. Но в то же время это важная и стоящая инициатива. Я

хотел бы поблагодарить все государства, которые поддерживают разработку нашей системы контроля в техническом, финансовом и политическом отношении. Мы будем продолжать делать все, что в наших силах, чтобы оправдать ожидания в связи с нашими потенциалами мониторинга.

Однако, в конечном счете, вся наша работа, в частности современный режим контроля, докажет свою ценность лишь после вступления в силу ДВЗЯИ. Государства, перечисленные в Приложении 2 к ДВЗЯИ — ратификация которого необходима для вступления его в силу, — должны рассматривать ценность Договора с точки зрения своей национальной и международной безопасности. Надежное функционирование режима контроля и пример растущего числа ратифицировавших его государств помогут им, как я надеюсь, прийти к позитивному решению.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Рохелио Пфиртеру, Генеральному директору Организации по запрещению химического оружия, для представления доклада Организации.

Г-н Пфиртер (Организация по запрещению химического оружия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прошу принять мои поздравления и пожелания всего наилучшего в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Я хотел бы также поздравить Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна в связи с его единогласным избранием в качестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Г-н Пан продемонстрировал значительную личную приверженность поддержке как Конвенции о химическом оружии (КХО), так и Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО). Поэтому я с нетерпением ожидаю будущего сотрудничества с ним в содействии миру и безопасности — целей, разделяемых Организацией Объединенных Наций и ОЗХО.

Всего неделю назад в Первом комитете я подробно рассказал о нынешней деятельности ОЗХО и подчеркнул важность сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и моей организацией. Кроме того, как было отмечено, ежегодный доклад о деятельности ОЗХО и проект резолюции на 2005 год уже распространены. Сегодня я суммирую

эти аспекты и объясню задачи, стоящие перед нами при осуществлении Конвенции.

Позвольте мне прежде всего сделать обзор нынешней ситуации. Режим разоружения и нераспространения, учрежденный Конвенцией, продолжает укрепляться. Членами ОЗХО сейчас являются 180 стран или государств — участников Конвенции, что равнозначно 90 процентам населения мира. Группы по проведению инспекций ОЗХО осуществили 2600 инспекций на объектах в 76 странах. Почти 85 процентов инспекционных ресурсов используются для контроля за уничтожением химического оружия, что во многих случаях осуществляется 24 часа в день, семь дней в неделю.

Сегодня 15 094 метрические тонны по Категории 1 и 2 химического оружия сертифицированы ОЗХО как уничтоженные. Это составляет 21 процент объявленных запасов в мире. Кроме того, 12 объектов по уничтожению работают во всем мире. Десять из них — постоянно. Дополнительные точки начнут работать в следующие три года.

Шесть объектов по уничтожению работают в Соединенных Штатах Америки, и более 37 процентов ее запасов уже уничтожены.

Темпы химического разоружения в Российской Федерации — где первоначально они были низкими — значительно ускорились. Страна уничтожила более 6 процентов своих объявленных химических запасов. Планируется, что уничтожение остающихся российских запасов, чуть превышающих 39 000 метрических тонн химических боевых веществ, будет осуществлено к 2012 году. Власти Российской Федерации четко заявили о готовности выполнить свои обязательства по Конвенции в установленные сроки и в соответствии с мандатом КХО. Я приветствую такую решимость и призываю к дальнейшей финансовой поддержке российской программы уничтожения, от завершения которой выиграет не только Россия, но и весь мир.

Индия, со своей стороны, ликвидировала более 67 процентов своих объявленных запасов, причем устойчивыми темпами. Еще одно государство-участник необратимо избавилось от более чем 83 процентов своего химического оружия. Ливийская Арабская Джамахирия, уничтожив весь свой запас химического оружия по Категории 3, начала уничтожение химического оружия по Категории 2. К 2010 году запланирована полная ликвидация его

запасов. Албания должна начать уничтожение своего химического оружия позднее в этом году и, как ожидается, полное ликвидация его запасов завершится к концу апреля 2007 года.

С учетом большого количества токсических агентов, высокой стоимости и экологических соображений в определенных случаях уничтожение химического оружия оказалось весьма сложным. В результате пять государств-обладателей обратились с просьбой о продлении установленных предельных сроков уничтожения, в некоторых случаях, до окончательного предельного срока, то есть до 29 апреля 2002 года. Этот наиболее важный вопрос будет рассмотрен Конференцией государств — участников Конвенции о химическом оружии на ее одиннадцатой сессии в декабре этого года.

Наши усилия в области контроля, связанные с предотвращением любого распространения химического оружия в будущем, также продвигаются достаточно быстро. И здесь результаты инспекции, проведенной ОЗХО, также говорят сами за себя. Мы осуществили более 1200 инспекций промышленных объектов и намерены постепенно увеличить качество и количество своих усилий в этой области. Позднее я более подробно скажу об этом вопросе.

Свыше 98 процентов химической промышленности всего мира находится в государствах-участниках Конвенции, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь выразить наше признание и одобрение в связи с поддержкой и интересом, проявленным в отношении предмета и цели Конвенции со стороны мировой химической промышленности.

По-прежнему наблюдается значительный прогресс в ключевой области осуществления КХО всеми ее государствами-участниками на национальном уровне. Обнадешивает, что, как и предусматривается в статье VII Конвенции, к настоящему времени подавляющее большинство государств-участников создали национальные органы.

В то же время значительное число стран по-прежнему отстает с выполнением всех своих национальных обязательств, касающихся ее выполнения. ОЗХО продолжает играть соответствующую роль в оказании помощи своим государствам-членам в осуществлении ими усилий на национальном уровне. За прошедшие три года более 130 государств — участников Конвенции получили по-

мощь в этой области от Технического секретариата и нескольких других государств-участников.

Что касается международного сотрудничества и помощи, то я с удовлетворением отмечаю, что начиная с 1997 года около 5600 участников получили выгоду в результате более чем 500 видов деятельности в области международного сотрудничества в использовании химической промышленности в мирных целях. Наши программы стали возможными, в частности, благодаря щедрым добровольным вкладам со стороны ряда государств-участников и Европейского союза. Разумеется, мы признательны им за эту поддержку.

Что касается бюджетных вопросов, то мне приятно сообщить, что в этом году ОЗХО функционирует при нулевом номинальном бюджетном росте, что предполагает уменьшение начисленных взносов государств-членов. Мы надеемся на то, что к 2007 году мы сможем добиться такого уменьшения бюджета, который еще предстоит утвердить государствам-членам и в котором содержится предложение на этот счет.

Такой бюджетной дисциплины удалось добиться без какого-либо ущерба полному осуществлению программы. Фактически в 2006 году наблюдалось расширение уровня деятельности ОЗХО в ряде областей. Как Генеральный директор я по-прежнему буду сохранять приверженность финансовой дисциплине, а также осуществлению наилучшей управленческой и административной практики в течение всего периода своего мандата.

Я надеюсь, что обзор деятельности, который я только что сделал, дает вам хорошее представление о прогрессе в осуществлении целей КХО. Тем не менее, нам остается еще многое сделать, а стоящие перед нами задачи довольно многочисленные. Например, очевидно, что, несмотря на достигнутый прогресс и твердую политическую приверженность всех наших государств-участников, в предстоящие годы нам понадобится преодолеть существенные оперативные проблемы в области разоружения.

В Конвенции, вступившей в силу в 1997 году, поставлена амбициозная цель добиться ликвидации массовых запасов химического оружия за десять лет, с возможностью продления этого периода еще на пять лет. Таким образом, предельным сроком осуществления этой цели остается 29 апреля 2012 года, то есть дата, к которой любое химиче-

ское оружие, заявленное государством-участником Конвенции о химическом оружии, должно быть уничтожено. Разумеется, у нас в распоряжении еще есть пять с половиной лет до истечения этого срока. И в этой связи было бы неразумно и преждевременно делать какие-либо выводы. По сути дела я совершенно убежден в твердой решимости государств-обладателей этого оружия в отношении его полного уничтожения к этой дате.

В связи с этим на данном этапе я лишь хотел бы подчеркнуть, что обеспечение достижения этой единственной цели имеет очень важное значение для успеха Конвенции, и, таким образом, в большой степени служит интересам всего международного сообщества. Хотя просьбы о продлении установленных сроков уничтожения, истекающих в апреле 2007 года, полностью соответствуют КХО и заслуживают внимательного рассмотрения со стороны государств-участников, все государства-участники, обладающие химическим оружием, должны спланировать заключительный этап своей деятельности по его уничтожению в полном соответствии с требованиями Конвенции.

Еще одной важной задачей является полное осуществление всеми государствами — участниками КХО, в частности, статьи VII. Все наши государства-участники без исключения обязаны как принять, так и проводить в жизнь законодательные и административные меры, необходимые для обнаружения, преследования и наказания за любое нарушение Конвенции в любой области под их юрисдикцией и контролем.

В большой степени эти обязательства по существу идентичны положениям, предусмотренным в резолюции Совета Безопасности 1540 (2004).

Следующая задача, которая стоит перед ОЗХО, это необходимость осуществления последовательных и более активных усилий в некоторых категориях инспекции промышленных предприятий. Хотя мы достаточно часто осуществляем инспекции предприятий по Списку 1 и Списку 2, я считаю, что мы еще недостаточно сделали в отношении того, что касается инспекций предприятий, занимающихся производством химических веществ, указанных в Списке 3, а также других предприятий химической промышленности (ОСРФ). На основе заявлений государств-участников, Технический секретариат оп-

ределил около 5000 таких промышленных объектов, имеющих значимость для КХО.

Действительно, с технической точки зрения эти две категории промышленных объектов вызывают меньше проблем в том, что касается производства потенциально опасных для жизни химических веществ. Тем не менее, некоторые из них производят или потребляют химические вещества двойного назначения. Вот почему в соответствии с Конвенцией о них необходимо заявлять и проводить в отношении них инспекции. Кроме того, в Конвенции не говорится о том, что они должны инспектироваться реже, чем другие категории промышленных объектов.

На настоящий момент мы инспектировали лишь около восьми процентов всех соответствующих объектов этой категории. Если мы будем продвигаться нынешними темпами, то нам понадобятся десятилетия для того, чтобы инспектировать все эти объекты, по крайней мере, один раз. Такая ситуация требует значительного улучшения. Кроме того, необходимость принятия мер в отношении таких объектов приобретает особое значение в связи с большей вероятностью угрозы химического терроризма. Исходя из этого, Технический секретариат не должен ослаблять внимания к этим вопросам. В этой связи сами государства-члены должны принять политическое решение, если они того пожелают.

Таким образом, с того момента, как я стал Генеральным директором в 2002 году, я постоянно предлагал предусмотреть в бюджете ОЗХО большее число инспекций ОСРФ, и если мое предложение на 2007 год будет одобрено, к концу этого года мы проведем инспекции приблизительно 11 процентов таких промышленных объектов. Такая деятельность по проверке будет осуществляться без какого-либо ущерба для инспекций в других областях.

Универсализация Конвенции является крайне важным элементом ее успеха. Ее цели и задачи могут быть реализованы лишь в том случае, если все государства присоединятся к ней и будут полностью выполнять ее положения. И даже после завершения уничтожения всех заявленных запасов всеми государствами-обладателями цели и задачи Конвенции могут быть подорваны, если хотя бы одно государство останется за рамками ее юрисдикции. С технической точки зрения, любое такое государство может считать, что на него не распро-

страняется запрет на химическое оружие, что сохраняет за ним право на осуществление запрещенных программ, связанных с химическим оружием.

Хотя лишь 15 государств — членов Организации Объединенных Наций еще не присоединились к ней, а некоторые из них прилагают усилия к тому, чтобы это сделать, остается еще небольшое, но вместе с тем значительное число стран, которые по-прежнему не присоединились к Конвенции, что вызывает у нас вполне обоснованное беспокойство. Их нежелание зачастую объясняется тем, что оно является неизбежным последствием региональной напряженности и конфликтов.

Я совершенно не согласен с таким подходом, поскольку он узаконивает бессрочную отсрочку присоединения к остальному человечеству в том, что касается окончательного запрета всей категории оружия массового уничтожения. Фактически, учитывая широкое признание КХО, химическое оружие не только сегодня неприемлемо, но и, несомненно, является незаконным по международному праву. В этой связи в глазах международного сообщества представляется опасным и несправедливым, что несколько государств, как представляется, могут считать себя свободными от обязательства проявлять транспарентность в этой весьма чувствительной области. В конечном итоге, нет и не может быть никаких моральных или стратегических обоснований для сохранения возможности выбора в том, что касается химического оружия.

Тревожным свидетельством того, что, по-видимому, является решительным нежеланием присоединиться к Конвенции о запрещении химического оружия, служит пример Корейской Народно-Демократической Республики, которая всего несколько дней тому назад взорвала ядерное устройство, тем самым вызвав единодушное осуждение Совета Безопасности, которое нашло свое выражение в его резолюции 1718 (2006).

Я должен с сожалением отметить, что руководство Пхеньяна — единственное среди всех других государств, представленных в этой Ассамблее, — не отреагировало ни на один из многочисленных подходов, предложенных Корейской Народно-Демократической Республике и направленных на то, чтобы побудить ее присоединиться к ОЗХО. Этот негативный факт вызывает еще большую тревогу, если учесть длительную озабоченность меж-

дународного сообщества в связи с возможным наличием химического оружия в этом государстве. Фактически, в пункте 7 резолюции 1718 (2006) Совет Безопасности постановляет, что Корейская Народно-Демократическая Республика «полностью и поддающимся проверке и необратимым образом откажется от всех других существующих видов оружия массового уничтожения и программы по баллистическим ракетам».

В связи с этим я хотел бы вновь подтвердить, что ОЗХО по-прежнему готова и намерена оказать Корейской Народно-Демократической Республике содействие в присоединении к Конвенции.

Другим предметом озабоченности является постоянный отказ некоторых ключевых стран Ближнего Востока присоединиться к Конвенции о запрещении химического оружия. Я вновь призываю эти страны незамедлительно стать участниками этой Конвенции. Существуют все возможности для ведения диалога. Одна из таких возможностей представится на следующей неделе в Риме во время проведения семинара по вопросу об универсальном характере Конвенции в Средиземноморском бассейне. Там мы будем вести дальнейший диалог с государствами Ближнего Востока, которые не являются участниками Конвенции. Семинар проводится при поддержке итальянского правительства и Европейского союза. Мы выражаем им обоим нашу искреннюю признательность. Кроме того, я выражаю признательность министрам иностранных дел Израиля, Ливана и Сирийской Арабской Республики, каждый из которых дал положительный ответ на мое приглашение принять участие в семинаре, и направит с этой целью официальную делегацию. Я также надеюсь на то, что мы сможем найти другие возможности для продолжения нашего диалога с Египтом, который приложил такие большие усилия для того, чтобы добиться удовлетворительного завершения переговоров по вопросу о Конвенции о химическом оружии.

Успех Конвенции также зависит от партнерства групп государств, образующих ее членский состав. Особый интерес представляют Статьи X и XI Конвенции, которые касаются международного сотрудничества и помощи и экономического и технического развития. ОЗХО должна продолжать и даже наращивать оказание поддержки и помощи государствам-членам в этих целях. Разумеется, я должен напомнить о том, что заинтересованность госу-

дарств в осуществлении этого конкретного аспекта Конвенции объясняется не только нашей приверженностью тому, чтобы поощрять использование химии в мирных целях, но и их собственной потребностью удовлетворять возрастающие законные требования об укреплении потенциала, с тем чтобы они могли эффективно реагировать на химические угрозы, включая угрозы со стороны террористов.

ОЗХО не является специализированным учреждением по борьбе с терроризмом. Однако очевидно, что полноценное осуществление Конвенции может способствовать борьбе против этого пагубного явления, что можно видеть на примере резолюции 1540 (2004) и принятой совсем недавно резолюции 60/288 Генеральной Ассамблеи, в которой изложена Глобальная контртеррористическая стратегия Организации Объединенных Наций.

Другим вопросом, имеющим ключевое значение для успеха Конвенции, является постоянная твердая решимость всех государств-членов работать на основе консенсуса. Весьма обнадеживает тот факт, что эта практика продолжается, тем самым укрепляя нашу надежду на то, что наша вторая Конференция по рассмотрению действия Конвенции, которая состоится в 2008 году, так же как и первая обзорная конференция, увенчается успехом.

Еще одна задача заключается в политической и организационной необходимости обеспечить надлежащее функционирование всех инструментов проверки, предусмотренных в КХО. Одним таким инструментом является инспекция по запросу, которая играет ключевую роль в способности ОЗХО поддерживать надежный потенциал сдерживания в отношении нападения с использованием химического оружия на любое из его государств-членов. Поэтому секретариат будет продолжать обеспечивать поддержание технической и общей оперативной готовности проведения инспекции по запросу, если таковая потребуется в соответствии с КХО.

Дополнительные оперативные задачи заключаются в необходимости обеспечить проведение эффективных и экономичных инспекционных процедур. Другие проблемы являются следствием научно-технического развития. Такую же важную роль играет появление новых химических веществ, «серая зона» между химией и биологией и производство новых видов оружия. Все эти вопросы мо-

гут оказать конкретное влияние на действие Конвенции.

Позвольте мне в заключение напомнить о том, что десятая годовщина вступления в силу КХО и учреждения ОЗХО будет отмечаться 29 апреля 2007 года. Мы полагаем, что Генеральный секретарь сможет присутствовать вместе с нами на этом событии. Наши государства-члены имеют все основания для того, чтобы с определенным удовлетворением отмечать это знаменательное событие в истории разоружения. КХО, и, в частности, вытекающая из нее повестка дня в области разоружения, эффективно претворяется в жизнь. Мы по-прежнему полностью привержены реализации задач, связанных с созданием мира, свободного от химического оружия - целью, поставленной Уставом Организации Объединенных Наций и отвечающей как интересам мира, так и интересам безопасности.

Поскольку мы приближаемся к нашей десятой годовщине, в заключение я также хотел бы выразить признательность всем государствам, которые намереваются особым образом отметить этот день. Особую признательность следует выразить правительству Королевства Нидерландов, которое прилагает беспрецедентные усилия для оказания поддержки КХО и ОЗХО и которое будет играть ключевую роль в наших праздничных мероприятиях в будущем году. Это является еще одним конкретным проявлением приверженности Нидерландов успеху КХО и ОЗХО. Я также хотел бы выразить признательность муниципалитету города Гааги, который оказывает поддержку проведению наших праздничных мероприятий и не щадит усилий для того, чтобы сделать удобной нашу жизнь в их родном городе.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Российской Федерации для представления проекта резолюции A/61/L.4.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Формирование коллективных подходов, необходимых для эффективного преодоления современных угроз и вызовов, требует последовательного наращивания сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями, опирающегося, как зафиксировано в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (ре-

золюция 60/1), на твердую основу устава Организации Объединенных Наций, в частности его главу VIII.

Как подчеркнул Министр иностранных дел России Сергей Лавров, выступая в Совете Безопасности 20 сентября (см. S/PV.5529), Организация Объединенных Наций и региональные организации призваны гармонично дополнять друг друга, используя свои объективные сравнительные преимущества. Применительно к Организации Объединенных Наций — это, прежде всего, универсальность членства и сфер деятельности, всемирно признанная легитимность. В свою очередь, региональные организации обладают лучшим знанием обстановки в зоне действий и, нередко, более совершенным оснащением и собственными источниками финансирования. Четкое разделение труда при сохранении прерогатив Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности позволит умножить антикризисный потенциал международного сообщества.

Считаем весьма актуальными регулярные встречи Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с руководством региональных организаций. Повестка дня сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными партнерами становится все более масштабной и многообразной. К миротворческим и миростроительным задачам добавилось противодействие распространению оружия массового уничтожения, незаконным потокам легкого стрелкового оружия, урегулирование других дестабилизирующих трансграничных проблем, борьба с наркотрафиком и оргпреступностью, содействие решению многогранных социально-экономических проблем в мире.

Следует наращивать опыт позитивного сотрудничества Организации с региональными и субрегиональными партнерами в Африке, включая Африканский союз, Экономическое сообщество стран Западной Африки, Сообщество развития юга Африки, Межправительственный орган по вопросам развития. Важную роль в нахождении мирных путей решения многочисленных проблем соответствующих регионов призваны сыграть Лига арабских государств, Совет сотрудничества государств Персидского залива, Организация Исламская Конференция, Организация американских государств, латиноамериканские объединения. Мы хотели бы видеть и дальнейшее развитие взаимодействия с Организацией Объединенных Наций таких структур, как Ор-

ганизация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Европейский союз (ЕС), Организация Североатлантического договора (НАТО), где формируются механизмы кризисного реагирования. Разумеется, и здесь непреложным является полное уважение главной ответственности Совета Безопасности Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности, включая одобрение мандатов операций, направленных на принуждение к миру.

Российская Федерация продолжает содействовать углублению сотрудничества Организации Объединенных Наций с Содружеством Независимых Государств (СНГ), Организацией Договора о коллективной безопасности, Евразийским экономическим сообществом, которые вносят существенный вклад в преодоление проблем и вызовов современности как на региональном, так и общемировом уровнях. Приветствуем уже достаточно прочные связи этих региональных механизмов с Организацией Объединенных Наций, совместную реализацию ими ряда проектов и программ.

Интеграционные процессы в нашем регионе приобретают все более активные и зрелые формы, вовлекая государства соседних субрегионов. Динамично крепнет правовая, институциональная и финансовая основа такого сотрудничества. В рамках СНГ, Организации Договора о коллективной безопасности и Евразийского экономического сообщества ведется систематическое и комплексное взаимодействие, в том числе в таких областях, как миротворчество, экономическое развитие и торговля, охрана окружающей среды, гуманитарное реагирование, регулирование миграционных потоков, борьба с организованной и трансграничной преступностью и другими аналогичными проблемами. Особое внимание уделяется и укреплению собственного потенциала государств-участников, в частности, путем реализации таких крупных инфраструктурных проектов, как строительство гидроэлектростанций, расширение и совершенствование сети автомобильных и железных дорог.

Особо отмечаем сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и СНГ в миротворческой сфере. В зоне грузино-абхазского конфликта миротворческие силы СНГ в тесном контакте с Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) и в близких к кри-

тическим условиям поддерживают безопасность и стабильность.

Существенные перспективы имеет и налаживающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности (ОДКБ), в рамках которой идет интенсивная работа по созданию собственного миротворческого потенциала, в том числе для задействования в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. После оформления отношений ОДКБ с Исполнительным директором Контртеррористического комитета и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности открываются конкретные возможности для сотрудничества в этих сферах.

Возрастающую роль в обеспечении стабильности и безопасности в евроазиатском регионе играет Шанхайская организация сотрудничества, члены которой высказались за развитие взаимодействия с Организацией Объединенных Наций в целом ряде актуальных областей, включая борьбу с международным терроризмом и незаконным распространением наркотиков, содействие постконфликтному обустройству Афганистана.

Позитивно оцениваем динамичный процесс укрепления взаимодействия между Евразийским экономическим сообществом и Организацией Объединенных Наций. Намерены и дальше активно этому содействовать.

В то же время полагаем, что потенциал взаимовыгодного сотрудничества Организации Объединенных Наций с интеграционными механизмами на пространстве СНГ еще далеко не исчерпан. В данном контексте ожидаем большей активности, инициативности, а также открытости к диалогу со стороны руководства учреждений системы Организации Объединенных Наций. Россия, со своей стороны, готова способствовать его дальнейшему укреплению.

Особенность нынешнего выступления нашей делегация в Генеральной Ассамблее по данному пункту повестки дня заключается в том, что Российская Федерация в этом году не только возглавляет «Группу восьми» — один из важнейших форумов согласования и принятия коллективных решений по проблемам мирового развития, — но и председательствует в Комитете министров Совета Европы, а

также в Организации черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС). Эти международные механизмы активно участвуют в формировании новой архитектуры международных отношений. И хотя сферы их ответственности не совпадают, на протяжении наших «параллельных председательств» мы вели и ведем своего рода переключку идей, стремимся укрепить общее понимание о том, что узкие, блоковые подходы к решению проблем мирового развития недостаточны, контрпродуктивны и опасны.

Именно в этом духе мы приветствуем возможность проанализировать уровень сотрудничества между Советом Европы и Организацией Объединенных Наций. Приветствуем доклад, подготовленный Генеральным секретарем (A/61/256).

Хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать высоких должностных лиц Совета Европы и делегации Парламентской ассамблеи, которые специально прибыли в Нью-Йорк для участия в проводимой в Ассамблее дискуссии по данному пункту повестки дня.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы является примером продолжительных позитивных взаимоотношений международных организаций. Регулярные встречи высокого уровня, увеличение вклада Совета Европы в крупные мероприятия Организации Объединенных Наций, неснижающаяся интенсивность обсуждения вопросов сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в Парламентской ассамблее Совета Европы — все события последних лет показывают, насколько значителен импульс стремления двух организаций к более тесному сотрудничеству.

На третьем Саммите в Варшаве государства — члены Совета Европы провозгласили «приверженность» дальнейшему укреплению сотрудничества между Советом Европы и Организацией Объединенных Наций». Цели Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности, разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера, поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех полностью соответствуют целям Совета Европы. На региональном уровне они достигаются усилиями по воплощению универсальных ценностей, разделяе-

мых государствами — членами Совета Европы, такими, как строительство Европы без разделительных линий на основе демократии, прав человека, верховенства закона, культурном многообразии, социальной сплоченности.

Именно в этом русле и в русле положений Плана действий Совета Европы были сформулированы приоритеты российского председательства. Их практическому воплощению способствуют мероприятия нашей программы, которым мы стремимся придать максимально широкий, общеевропейский характер. Первый из этих приоритетов — укрепление национальных механизмов защиты прав человека, развитие образования в правозащитной сфере и защита прав национальных меньшинств. В целях обеспечения прав человека Совет Европы давно и тесно взаимодействует с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам беженцев в вопросах убежища, беженцев и лиц без гражданства, а также с Управлением Верховного комиссара по правам человека. Развивается сотрудничество Совета Европы и Организации Объединенных Наций в области предотвращения насилия в отношении женщин и защиты детей.

Важным приоритетом работы Совета Европы является формирование общего европейского правового пространства в интересах защиты личности от современных вызовов. В этих рамках Совет Европы внес существенный вклад в глобальные антитеррористические усилия под руководством Организации Объединенных Наций. Приняты конвенции о пресечении и предупреждении терроризма, о борьбе с его финансированием, ведется работа по защите жертв терактов и кибертерроризму. Деятельность Совета Европы по направлению борьбы с подстрекательством к терроризму, вербовкой и подготовкой террористов полностью созвучна резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности. Установлены тесные контакты с Контртеррористическим комитетом и между правовыми службами организаций.

Совет Европы продолжает работу по совершенствованию форм демократии и гражданского общества, внедрению эффективных методов управления. Существенный вклад в решение этих задач вносят регулярные трехсторонние совещания высокого уровня между Организацией Объединенных Наций, Советом Европы и ОБСЕ.

Среди приоритетов российского председательства в Совете Европы также укрепление толерантности и взаимопонимания путем развития диалога, сотрудничество в сфере культуры, образования, науки, молодежи и спорта. Совет Европы активно взаимодействует с ЮНЕСКО, в том числе путем создания открытой платформы межорганизационного сотрудничества в интересах межкультурного диалога. В Комитете министров Совета Европы в период российского председательства принято решение о поддержке Инициативы «Альянс цивилизаций».

Развитие сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы, с нашей точки зрения, будет способствовать обеспечению мира и безопасности, защите прав человека не только в Европе, но и во всем мире. Проект резолюции Генеральной Ассамблеи по сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы, который мы вскоре намерены представить на рассмотрение в Генеральной Ассамблее, полностью отвечает этим целям. В этом документе отмечается вклад Совета Европы также в таких областях, как борьба с терроризмом и преступностью, развитие демократии и эффективного управления, поощряется взаимодействие двух организаций и содержится призыв к его дальнейшему укреплению. Принятие данной резолюции послужит еще более тесному сближению Организации Объединенных Наций и Совета Европы, будет способствовать более эффективному достижению общих для них целей.

Позвольте призвать все государства — члены Ассамблеи поддерживать уровень сотрудничества, существующий между двумя организациями, и способствовать его дальнейшему укреплению.

Отдельно остановлюсь на вопросах сотрудничества Организации Объединенных Наций с Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС), председателем которой в настоящее время является Россия. За 15 лет своего существования ОЧЭС достигла существенных успехов в реализации своей базовой цели — эффективном продвижении торгово-экономического сотрудничества в Черноморском регионе. Значительно укрепился авторитет Организации, растет ее вовлеченность в процессы общеевропейского взаимодействия.

Усилия российского председательства в ОЧЭС направлены на всемерное повышение ее эффективности и практической отдачи для стран-членов от ее работы. Они ориентированы на решение конкретных задач в таких областях, как транспорт и связь, энергетика, туризм, охрана окружающей среды, преодоление чрезвычайных ситуаций, борьба с терроризмом и организованной преступностью, предотвращение вспышек опасных инфекционных заболеваний.

Предпринимаются важные шаги по более активному вовлечению в причерноморское сотрудничество регионов и местных властей стран-членов. Мы стремимся сделать ОЧЭС более привлекательной для бизнес-сообщества.

Имею честь представить по пункту 108(d) проект резолюции A/61/L.4, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества», в число соавторов которой вошли все страны — участницы ОЧЭС, а также другие заинтересованные государства.

Проект резолюции ориентирован на дальнейшее повышение эффективности сотрудничества этой организации с Организацией Объединенных Наций, а также международными финансовыми институтами. Он отражает существенный прогресс и динамику, достигнутые ОЧЭС за период, прошедший со времени принятия предыдущей аналогичной резолюции. Особый акцент в проекте сделан на уже упоминавшихся приоритетных темах работы ОЧЭС. Нынешняя резолюция, несомненно, придаст дополнительный импульс развитию взаимодействия между двумя организациями, а также активизации деятельности ОЧЭС и ее более глубокой адаптации к новым социально-экономическим реалиям.

Хотели бы выразить искреннюю признательность всем странам — участницам ОЧЭС за дух сотрудничества, проявленный в ходе осуществления в рамках нашего председательства мероприятий, а также поблагодарить делегации, которые конструктивно участвовали в консультациях по согласованию проекта. Рассчитываем, что данный документ будет принят консенсусом.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Индии, который представит проект резолюции A/61/L.5.

Г-н Анвар (Индия) (*говорит по-английски*): Индия, которая в этом году председательствует в Афро-азиатской консультативно-правовой организации, рада представить проект резолюции A/61/L.5 о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией.

В апреле этого года в своей штаб-квартире в Нью-Дели Афро-азиатская консультативно-правовая организация (ААКПО) отпраздновала свой золотой юбилей. За прошедшие 50 лет она заняла уникальное положение в содействии правовому сотрудничеству между азиатскими и африканскими государствами. Ее ежегодные конференции становятся важным событием. На ее сессии, проходившей в апреле этого года в Нью-Дели, присутствовало большое число представителей. Состоявшийся обмен мнениями по современным вопросам международного права оказался очень полезным для участников.

Доклады ААКПО и принимаемые на ее ежегодных сессиях декларации превратились в важный источник развития международного права. ААКПО выявляет общие интересы Африки и Азии в отношении вопросов, рассматриваемых в Организации Объединенных Наций и в других международных органах.

Мы хотели бы призвать ААКПО к расширению своей деятельности. Этого можно добиться за счет специальных образовательных программ по поощрению обучения и приобретению опыта правового консультирования в области международного права; создания кафедр международного права при университетах; предоставления азиатским и африканским студентам стипендий для изучения международного права; и публикации посвященных международному праву изданий, представляющих интерес для Азии и Африки.

Однако некоторые из этих видов деятельности возможны лишь при условии наличия дополнительных средств. Здесь могли бы оказаться полезными ликвидация задолженности по выплате взносов и сбор средств за счет добровольных взносов. Перевод ААКПО и резиденции Генерального секретаря этой Организации в собственное новое здание помог бы частично улучшить финансовую ситуацию.

Несмотря на финансовые трудности ААКПО, ее работа эффективно организована небольшой группой экспертов, действующих под руководством

ее очень компетентного Генерального секретаря. Ее прекрасная библиотека и помещения заслуживают дальнейшего совершенствования. Со временем ААКПО может действовать как центр документации в области международного права в интересах азиатских и африканских государств.

Мы надеемся, что в предстоящие годы ААКПО достигнет большего успеха в обеспечении общих интересов азиатских и африканских государств. Мы не сомневаемся в том, что сотрудничество между ААКПО и Организацией Объединенных Наций будет и далее крепнуть. Мы желаем ААКПО всяческих успехов в ее дальнейшей работе.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Италии, который представит проект резолюции A/61/L.6.

Г-н Мантовани (Италия) (*говорит по-английски*): Я сосредоточусь на подпункте 108(k) пункта 108 повестки дня: «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом». Как известно членам Ассамблеи, проект резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом (МС) выносится на рассмотрение на пленарном заседании раз в два года. Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что прошлый проект принимался в октябре 2004 года. Резолюции, принимаемые в каждой из организаций, обычно принимаются на основе консенсуса. В МС так было всегда, и мы твердо убеждены в том, что так должно быть и впредь.

В качестве председательствующей сейчас в МС страны Италия взяла на себя инициативу выступить в этом году автором проекта резолюции, который будет обсуждаться в Генеральной Ассамблее. Вместе с большой группой других государств-членов, число которых ежеминутно увеличивается, мы представили проект резолюции A/61/L.6. Я рад напомнить о том, что желающие все еще могут присоединиться к списку авторов, который находится в этом зале, на столе у представителей Секретариата.

Каждый новый проект резолюции ставит целью — и обычно достигает своей цели — развить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и МС, и это подтверждается тем, что с течением лет сотрудничество между нашими двумя организациями усиливается. В этом году проект резолюции проникнут решениями, принятыми на Вто-

рой конференции спикеров парламентов, Итоговым документом Всемирного саммита 2005 года, докладом Генерального секретаря и идеями Председателя МС в отношении установления стратегического партнерства между Организацией Объединенных Наций и МС.

Большинство пунктов постановляющей части основываются на формулировках, используемых в докладе Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом (МПС). В них также содержится идея дальнейшего расширения, в рамках имеющихся ресурсов, парламентского аспекта работы Организации Объединенных Наций в качестве важного средства укрепления ее бесспорного межправительственного характера. Вопрос о важности укрепления парламентского аспекта деятельности Организации Объединенных Наций должен рассматриваться также в контексте нынешней международной обстановки, роли, которую играют национальные парламенты в процессе принятия решений нашими правительствами и того важного значения, которое они придают роли многосторонней системы и, в частности, Организации Объединенных Наций.

В свете консультаций, которые мы недавно провели с рядом заинтересованных государств-членов в целях учета возможных причин для озабоченности, я хотел бы предложить внести в седьмой пункт преамбулы одно незначительное изменение. Поскольку результаты широкого процесса консультаций, осуществляемого МПС с национальными парламентами, не были доведены до сведения государств-членов в официальном документе Организации Объединенных Наций, мы предлагаем опустить последнюю часть пункта и закончить его словами «работе Организации Объединенных Наций». Таким образом, седьмой пункт преамбулы должен гласить:

«принимая к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Группы видных деятелей по вопросу об отношениях между Организацией Объединенных Наций и гражданским обществом, которые касаются более систематического привлечения парламентариев к работе Организации Объединенных Наций».

Италия убеждена, что этот весьма важный проект резолюции с внесенным в него незначитель-

ным изменением будет принят сегодня консенсусом.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Румынии, который представит проект резолюции A/61/L.7.

Г-н Моток (Румыния) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за представление доклада о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, представляющем для Румынии большой интерес. Мне хотелось бы остановиться на пункте, в котором говорится о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС). Румыния выражает удовлетворение по поводу проекта резолюции о сотрудничестве с ЧЭС, одним из соавторов которого она является. Я также хотел бы выразить признательность Российской Федерации — нынешнему председателю ЧЭС — за успешное обеспечение поддержки резолюции. Сегодня в черноморском регионе открываются огромные возможности для многостороннего сотрудничества и экономического развития. Поэтому Румыния считает целесообразным и необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций уделила более пристальное внимание вопросу о сотрудничестве в регионе бассейна Черного моря. Резолюция, которую мы собираемся принять, исходит из этого понимания, и поэтому ее следует всячески приветствовать.

Однако необходимо признать, что полному подъему региона Черного моря в политической и экономической областях серьезным образом препятствуют затянувшиеся конфликты, которые сегодня медленно, но неуклонно обостряются. Эти затяжные конфликты отрицательно сказываются на жизни и чаяниях миллионов людей, в том числе и в сепаратистских районах этого региона. Я больше не намереваюсь останавливаться на этих конфликтах и связанных с ними многочисленных проблемах, поскольку у нас имеются региональные организации, такие, как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), которые занимаются анализом этих вопросов, к тому же эти вопросы в любом случае будут более подробно рассматриваться Ассамблеей в этом году, однако, я хотел бы подчеркнуть, что сообщество черноморских государств должно приложить более активные усилия в целях содействия решению этих проблем. Мы должны

вырваться из этого, как сегодня представляется, порочного круга.

Улучшение экономических условий в регионе в целом, безусловно, будет содействовать созданию более прочной основы для решения проблем в области безопасности, однако образцовое экономическое сотрудничество невозможно обеспечить на устойчивой основе перед лицом нерешенных политических проблем и проблем в области безопасности. Мы должны направить наши усилия на решение вопросов, представляющих действительно важное значение для народов черноморского региона и мира в целом. Мы можем построить благоприятное, безопасное, стабильное и благополучное будущее для стран региона и для их граждан. Регион обладает огромными возможностями для экономического развития, однако для того, чтобы их можно было в полной мере использовать, необходимо принять более решительные меры в целях решения проблем безопасности в ряде районов черноморского региона. Одним из главных условий является обеспечение соблюдения и уважения прав человека в ходе этого процесса.

Румыния считает, что сегодня черноморский регион в целом следует рассматривать с точки зрения более широкой перспективы. Обеспечение начала сотрудничества в черноморском регионе является насущной необходимостью. Благодаря, в частности, усилиям, приложенным в ходе председательства Греции, Европейский союз (ЕС) признал важность обеспечения безопасности и стабильности в черноморском регионе для европейской безопасности.

В этой связи я приветствую платформу сотрудничества между ЧЭС и Европейским союзом, которая будет представлена Европейской комиссии с целью обеспечить более активное участие ЕС в жизни всего черноморского региона и, особенно, в проектах экономического и демократического развития. Мы должны уделять больше внимания проблемам нашего региона в рамках повестки дня Организации Объединенных Наций и других международных организаций, которые имеют возможность и готовы содействовать расширению нашего сотрудничества и укреплению будущего Черноморского экономического сотрудничества. Они убеждены, что формируемые нами в регионе отношения могут стать примером успеха. Это зависит от нас —

непосредственно заинтересованных сторон, — а также от наших друзей во всем мире.

(говорит по-французски)

Сейчас я хотел бы представить проект резолюции. Я выступаю в качестве представителя страны, организовавшей недавнюю Встречу на высшем уровне глав государств и правительства франкоязычных стран. Для меня большая честь выступать в этом качестве и от имени авторов представить проект резолюции A/61/L.7, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран». Я уверен, что успешно справлюсь со своей задачей, поскольку мне довелось ее выполнять под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи, чьи тесные отношения с Франкоговорящими странами хорошо всем известны.

Я хотел бы выразить нашу признательность Генеральному секретарю за высокое качество доклада, документ A/61/256, который был подготовлен в рамках пункта 108 повестки дня, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями». В разделе J доклада, касающемся Международной организации франкоязычных стран (МОФС), признается богатство и интенсивность отношений, сложившихся за многие годы между этой Организацией и организацией франкоязычных стран.

Пользуясь случаем, я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю МОФС президенту Абду Диуфу за его преданность и постоянные усилия, которые он прилагает в целях укрепления роли МОФС и развития ее отношений с Организацией Объединенных Наций.

Г-н Майор (Нидерланды), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Проект резолюции состоит из 10 пунктов преамбулы и 18 пунктов постановляющей части. В преамбуле напоминается о принципах, на которых основано сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией франкоязычных стран (МОФС), в ней также отражена важность регионального сотрудничества в системе многосторонних отношений, установления и укрепления демократии и верховенства права, доступа к новым технологиям в интересах обеспе-

чения устойчивого развития, уважения культурного и языкового разнообразия и диалога между культурами и цивилизациями.

В постановляющей части отражено позитивное и конструктивное участие МОФС в работе Организации Объединенных Наций, сотрудничество между двумя организациями в области предотвращения конфликтов и в других областях, представляющих взаимный интерес, а также та роль, которую играет МОФС в международных конференциях, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций. Кроме того, в постановляющей части приветствуется работа, проделанная на одиннадцатой встрече Франкоязычного сообщества на высшем уровне в Бухаресте по насущному вопросу огромного значения, а именно: по вопросу использования новых технологий в целях образования. В ней также говорится о сотрудничестве между МОФС и Организацией Объединенных Наций и между МОФС и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения развития и искоренения нищеты.

В заключение скажу, что Международная организация франкоязычных стран, в которую по состоянию на прошлый месяц входило не менее 68 государств на правах членов или наблюдателей, планирует вносить еще больший вклад, в пределах своего мандата, в работу Организации Объединенных Наций и в достижение высоких целей укрепления мира, демократии, полного соблюдения прав человека и справедливого развития для всех. Учитывая сказанное, имею честь от имени авторов предложить государствам — членам Организации Объединенных Наций, собравшимся на Генеральной Ассамблее, единодушно поддержать проект резолюции A/61/L.7.

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-английски)*: Слово предоставляется представителю Украины, который выступит от имени Азербайджана, Грузии, Молдовы и Украины (ГУАМ).

Г-н Хандогий (Украина) *(говорит по-английски)*: Я имею честь выступать сегодня от имени стран — членов ГУАМ: Азербайджана, Грузии, Молдовы и Украины.

За прошедшие несколько лет сотрудничество между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций значительно расшири-

лось и укрепилось, развиваясь самым конструктивным образом. Страны — члены ГУАМ твердо убеждены в том, что Организация Объединенных Наций и региональные организации должны гармонично дополнять друг друга, используя свои сравнительные преимущества.

Мы уверены в том, что деятельность региональных организаций может укрепить и усилить деятельность Организации Объединенных Наций по ряду важнейших направлений, таких как урегулирование конфликтов и поддержание мира и безопасности, поощрение демократии и прав человека, борьба с терроризмом и транснациональной преступностью, а также содействие экономическому развитию.

Позвольте мне затронуть вопросы, которые имеют особое значение для стран — членов ГУАМ — сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС), а также начало сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и собственно ГУАМ.

Киевская декларация о создании Организации за демократию и экономическое развитие, которая была подписана в мае 2006 года, стала свидетельством перехода процесса интеграции ГУАМ на новый уровень. Подписав эту декларацию, президенты Грузии, Украины, Azerbaijan и Молдовы подтвердили стремление своих государств к укреплению демократии, стабильности и безопасности, верховенства права, прав человека и основных свобод, борьбе с терроризмом, агрессивным сепаратизмом, экстремизмом, транснациональной организованной преступностью, углублению европейской интеграции и обеспечению благополучия своих народов, а также к урегулированию затяжных конфликтов.

Страны — члены ГУАМ считают, что поддержание мира является важнейшим элементом партнерства между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, включая урегулирование конфликтов, постконфликтную деятельность и миростроительство. В этой связи мы подчеркиваем необходимость наращивания сотрудничества в поиске путей урегулирования длительных

конфликтов на территории Грузии, Республики Молдовы и Azerbaijan, которые длятся уже более 15 лет. Исключительно важно, чтобы международное сообщество, в частности Организация Объединенных Наций и ОБСЕ, продолжили предпринимать практические шаги, направленные на урегулирование этих конфликтов, которые представляют собой самые серьезные препятствия на пути обеспечения стабильности, демократии и экономического процветания в нашем регионе.

В связи с этим государства — члены ГУАМ благодарят страны, поддержавшие включение в повестку дня шестьдесят первой Генеральной Ассамблеи нового пункта, озаглавленного «Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития». Этот важный шаг поможет нам привлечь внимание международного сообщества к необходимости более эффективных мер, направленных на обеспечение прогресса в урегулировании конфликтов на территории Azerbaijan, Грузии и Молдовы.

Мы призываем к осуществлению резолюций Совета Безопасности и решений ОБСЕ по конфликтам в Нагорном Карабахе в Azerbaijan, в Абхазии в Грузии, а также к реализации соответствующими сторонами плана мирного урегулирования конфликта в Южной Осетии в Грузии, который был предложен президентом Грузии, и инициативы президента Украины по урегулированию демократическим путем конфликта в Приднестровье, Молдова.

Страны — члены ГУАМ придают большое значение укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе. Учитывая свой огромный географический охват, всеобъемлющий подход к вопросам безопасности, в том числе к политическим и военным, человеческим и природоохранным аспектам, и уникальный инструментарий учреждений, операций и механизмов, ОБСЕ обеспечивает ценный вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций.

За многие годы ОБСЕ и Организация Объединенных Наций выработали политическую и оперативную согласованность реагирования на возникающие угрозы безопасности и стабильности. ОБСЕ привержена выполнению резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в

области борьбы с терроризмом и оружия массового уничтожения. Продолжается сотрудничество в борьбе с организованной преступностью, незаконной торговлей оружием и людьми; существует взаимодополняемость в сферах демократизации, укрепления верховенства права и соблюдения прав человека. Мы также приветствуем конкретные практические результаты сотрудничества между Европейской экономической комиссией Организации Объединенных Наций и Координатором деятельности ОБСЕ в области экономики и окружающей среды, которые воплотились в совместных проектах. Поддерживаем дальнейшее развитие сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОБСЕ в областях предотвращения конфликтов, регулирования кризисов и преодоления последствий конфликтов, в которых ОБСЕ накопила уникальный опыт и знания в рамках своих специализированных учреждений и представительств на местах.

Позвольте обратиться к теме сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС). Страны — члены ГУАМ приветствуют развитие сотрудничества между государствами — участниками ЧЭС, как в количественном, так и в качественном аспекте. В течение последних нескольких лет мы стали свидетелями расширения деятельности ЧЭС и увеличения ее позитивного вклада в укрепление экономики, безопасности и стабильности в регионе. Организация Черноморского экономического сотрудничества продолжает наращивать усилия по укреплению регионального сотрудничества по ряду направлений, в частности, в области энергетики, транспорта, торговли и экономического развития, банковского дела и финансов, связи, защиты окружающей среды, и во многих других.

Поскольку вопросы энергетической безопасности являются в настоящее время одними из важнейших для Европы, регион Черного и Каспийского морей приобретает особое значение для обеспечения безопасности и стабильных поставок энергетических ресурсов в Европу. Государства ГУАМ готовы принять активное участие в осуществлении проектов в области энергетики в рамках ЧЭС. Мы также убеждены в том, что ЧЭС может эффективно содействовать усилиям мирового сообщества в области борьбы с терроризмом, урегулирования затяж-

ных конфликтов в регионе и борьбы с трансграничной преступностью. Деятельность ЧЭС необходимо координировать с соответствующими программами, осуществляемыми под эгидой Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, Европейского союза и НАТО.

Работа по укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями продолжается. Сегодня мы накопили значительный практический опыт в этой области. Преследуя общую цель укрепления международного мира и безопасности и достижения реальных результатов на местах, ГУАМ и его государства-члены остаются привержены дальнейшему развитию сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в будущем.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Папуа — Новой Гвинеи, который выступит от имени Форума тихоокеанских островов.

Г-н Айси (Папуа — Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени группы государств — членов Форума тихоокеанских островов в Нью-Йорке: Австралии, Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи, Науру, Новой Зеландии, Палау, Республики Маршалловы Острова, Самоа, Соломоновых Островов, Тонги, Тувалу, Вануату и моей страны, Папуа — Новой Гвинеи.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями (A/61/256 и Add.1). В своем выступлении я сосредоточу внимание на подпункте (г) пункта 108 повестки дня, озаглавленном «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов».

Тема, которую избрал Председатель Генеральной Ассамблеи для шестидесяти первой сессии — «Формирование глобального партнерства в целях развития», вполне соответствует нашей дискуссии по данному пункту повестки дня. Учитывая ограниченность наших экономических ресурсов и отдаленность нашей страны, расположенной по другую сторону Тихого океана, в совокупности с отсутст-

вием технического опыта, институционального и административного потенциала и финансовых ресурсов для решения многоаспектных проблем в экономической, социальной, экологической и других соответствующих областях, сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами в области развития приобретает для нас первостепенное значение.

За последние годы сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов активизировалось. Тем не менее возможности для укрепления наших отношений и дальнейшего развития прогресса еще не исчерпаны. Свидетельством тому служит укрепление взаимодействия и сотрудничества между Секретариатом Организации Объединенных Наций, Секретариатом Форума тихоокеанских островов и другими учреждениями в рамках Совета региональных организаций Тихоокеанского региона, в частности, Южнотихоокеанской региональной программой в области окружающей среды, Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле, Секретариатом Тихоокеанского сообщества и агентств по вопросам рыболовства Форума. Парижская декларация об эффективности помощи служит основой для общей стратегии Организации Объединенных Наций в районе Тихого океана. Мы приветствуем будущую стратегию Организации Объединенных Наций в тихоокеанском регионе и рамки Организации Объединенных Наций для оказания помощи в целях развития.

В этой связи мы поддерживаем практику проведения регулярных консультаций между секретариатом нашего Форума и Организацией Объединенных Наций, а также участие Организации Объединенных Наций в совещаниях лидеров Форума тихоокеанских островов в целях развития более тесных партнерств на основе обмена знаниями и сотрудничества в ключевых стратегических областях, в частности борьбы с терроризмом, обеспечения мира и безопасности и развития торговли.

Мы все стремимся укреплять эти отношения, учитывая нашу потребность в партнерстве для решения стоящих перед нами все более серьезных проблем, в частности достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к 2015 году; выполнения повестки дня в области устойчивого развития, в том числе Маврикийской стратегии дальнейшего осуществле-

ния Барбадосской программы действий и Йоганнесбургского плана осуществления; внесения позитивного вклада в обеспечение международного мира и безопасности, в том числе путем осуществления Глобальной контртеррористической стратегии и решения проблем, связанных со стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Партнерство между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов осуществляется главным образом через 14 учреждений Организации, занимающихся вопросами развития, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Управление по координации гуманитарной деятельности и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Мы глубоко признательны этим учреждениям за их приверженность делу и готовность ежедневно реагировать на наши проблемы в области развития.

В докладе Генерального секретаря приводятся и другие примеры сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов. К ним относятся миссия на Бугенвиле, успешно проведенная благодаря усилиям Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле и работе Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций; разработка совместных предложений, которые будут дополнять деятельность правительства Соломоновых Островов и Региональной миссии помощи Соломоновым Островам; деятельность Совместной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, которая играет важную роль в борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа; и усилия других учреждений Организации Объединенных Наций в осуществлении важных программ и инициатив в нашем регионе.

Эти программы дополняют деятельность, предусмотренную в нашем Тихоокеанском плане, обеспечивающем всеобъемлющие рамки для взаимодействия и сотрудничества между странами — участниками Форума тихоокеанских островов. Тихоокеанский план направлен на обеспечение безопасности, благого правления, экономического роста и устойчивого развития нашего региона.

Будучи равноправными членами Организации Объединенных Наций, страны — члены Форума тихоокеанских островов заслуживают того, чтобы их голос был услышан в системе Организации Объединенных Наций, что находит свое отражение в масштабах присутствия Организации Объединенных Наций в этих странах и предоставления качественной помощи нашим усилиям в области развития. В некоторых государствах Тихоокеанского региона, таких, как Федеративные Штаты Микронезии, Кирибати, Маршалловы Острова, Науру, Палау, Тонга, Тувалу и Вануату, присутствие Организации Объединенных Наций на местах минимальное или фактически отсутствует. Это осложняет получение этими странами помощи, необходимой для обеспечения прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и выполнения ими других согласованных на международном уровне условий и обязательств.

Тем не менее мы признательны за решение Генерального секретаря о развертывании присутствия Организации Объединенных Наций в этих странах и расширении присутствия на Соломоновых Островах на основе активного участия ПРООН и других учреждений. Мы благодарим Генерального секретаря за эту важную инициативу и надеемся, что необходимые формальности будут завершены в ближайшее время.

Наш народ должен убедиться в практической пользе деятельности на местах, направленной на реализацию видения лидеров тихоокеанских островов, стремящихся к тому, чтобы регион пользовался уважением за качественное правление, устойчивое управление ресурсами, уважение демократических ценностей и обеспечение защиты прав человека. Наш народ должен участвовать в деятельности и проектах по обеспечению их экономической, социальной и политической безопасности. Для этого необходимо, чтобы международное сообщество как можно скорее рассмотрело наши проблемы в коммуникационной и энергетической областях и предоставило альтернативные экономические возможности для обеспечения поддержки и содействия устойчивому управлению скудными ресурсами.

Осуществление конкретных проектов и программ, нацеленных на решение этих задач и улучшение условий жизни нашего народа, служит проверкой ценности таких партнерств. Мы должны осуществлять устойчивое управление ресурсами,

совершенствовать процесс принятия решений, ориентированный на достижение результатов, и избегать ненужных обременительных бюрократических процедур, которые не способствуют реализации конкретных проектов в наших островных общинах.

В целях дальнейшего укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов мы представим проект резолюции, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Форумом тихоокеанских островов». Мы будем очень признательны, если все делегации единодушно проголосуют за принятие этого проекта резолюции.

Г-жа Феррари (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Карибского сообщества в этой дискуссии по подпункту (е) пункта 108 повестки дня «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом».

Прежде всего я хотела бы вновь выразить признательность Карибскому сообществу за ту роль, которую Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити играет в это тяжелое для этой страны время. КАРИКОМ подтверждает свой призыв к Организации Объединенных Наций и к международному сообществу обратить внимание на оказание помощи Гаити в усилиях по развитию.

КАРИКОМ продолжает использовать различные подходы для реального взаимодействия со специализированными учреждениями и организациями Организации Объединенных Наций для рассмотрения потребностей в области развития государств — членов КАРИКОМ. Эти институциональные договоренности характеризуются значительной гибкостью, направленной на то, чтобы позволить этому региону извлечь максимальные выгоды из компетенции, потенциала и сравнительных преимуществ системы Организации Объединенных Наций.

Государства — члены КАРИКОМ по-прежнему имеют доступ к техническим ресурсам, подготовке кадров, консультационным услугам, оперативным и финансовым ресурсам, предоставляемым различными учреждениями Организации Объединенных Наций отдельным странам и субрегиональным группам, а также секретариату КАРИКОМ и другим учреждениям КАРИКОМ, имеющим общерегиональные мандаты и обязанности.

Тематические конференции, созываемые системой Организации Объединенных Наций, включая специальные сессии Генеральной Ассамблеи, например, Саммит тысячелетия Организации Объединенных Наций, встреча по итогам конференции по финансированию развития и специальная сессия по ВИЧ/СПИДу, тоже были важными форумами для обсуждения критически важных вопросов развития, разработки политических рекомендаций и мобилизации ресурсов. Эти механизмы являются примерами координации усилий, необходимых для содействия сближению целей, приоритетных задач и потенциалов международного сообщества, а также разработки важных приоритетов, определенных Карибским сообществом.

В соответствии с соглашением, достигнутым между представителями КАРИКОМ и системы Организации Объединенных Наций во время встречи в Нью-Йорке в апреле 2004 года, этот регион стремится заручиться поддержкой Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений в целом ряде приоритетных областей. Во-первых, это помощь в создании Карибского единого рынка и единого экономического пространства, в частности, в областях создания инфраструктуры единого рынка капитала, финансовых услуг и туризма; в развитии национальной интеграции и программ государственного образования; а также в укреплении правовых систем и учреждений КАРИКОМ.

Второй приоритетной областью является дальнейшее осуществление Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, особенно в контексте 10-летнего обзора, проведенного на Маврикии в январе 2005 года, и последующих мер. Усилия по выполнению резолюции 54/224, в частности, направленные на содействие интегрированному подходу к управлению делами Карибского моря в контексте устойчивого развития, представляют собой третью приоритетную область.

Четвертой областью является расширение сотрудничества в области уменьшения стихийных бедствий и устранения их последствий, включая борьбу с угрозой наводнений, укрепление потенциала, картирование опасных районов и оценку уязвимости. Пятой областью является помощь в выполнении Плана действий Региональных целевых сил по преступности и безопасности КАРИКОМ.

Шестая область — это уделение на постоянной основе приоритетного внимания борьбе с ВИЧ/СПИДом, обеспечение доступа к уходу и лечению и применение комплексного межсекторального подхода к профилактике ВИЧ/СПИДа; растущий контроль над хроническими неинфекционными болезнями; и изучение влияния социального неравенства на развитие человеческого потенциала и на социальное развитие в странах региона и в отношениях между ними.

Сообщество с удовлетворением отмечает отклик соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций на критически важные задачи в области развития региона и рассчитывает на продолжение поддержки со стороны Организации Объединенных Наций.

Проблемы преступности и безопасности также имеют огромную важность для Карибского сообщества. Использование стрелкового оружия и легких вооружений в незаконной преступной деятельности в Карибском регионе четко указывает на необходимость поэтапного осуществления согласованной и целенаправленной стратегической программы в целях решения проблемы все большей доступности незаконного огнестрельного оружия.

Кроме того, этот регион сталкивается с проблемой роста незаконного возделывания, сбора, экстракции, производства и обработки, а также продажи и перевозки наркотиков. Это — наряду с деятельностью по отмыванию денег — способно подорвать экономику наших стран. Инициативы Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне и Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН), работающих в партнерстве с другими региональными и международными органами, имеют огромную важность для региона. Учитывая ту роль, которую в прошлом играли эти учреждения, по мнению региона, закрытие УНПООН к концу этого года будет иметь пагубные последствия. Наши министры призывают сохранить Управление, и регион КАРИКОМ надеется, что эти призывы будут услышаны и что Организация Объединенных Наций пересмотрит этот план.

Как указывается в докладе, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) продолжает оказывать техниче-

скую поддержку странам Карибского бассейна. КАРИКОМ надеется на активизацию работы ЭКЛАК в сотрудничестве с секретариатом КАРИКОМ, Карибским банком развития и другими региональными учреждениями по анализу вопросов, имеющих большое значение для социально-экономического развития региона, в поддержку единого рынка и единого экономического пространства КАРИКОМ, укрепления региональной статистической базы, экономического прогнозирования, а также моделирования потенциалов и анализа макроэкономической, торговой и отраслевой политики.

Регион намерен повысить уровень сотрудничества с Советом по торговле и развитию в 2007-2008 годах. Секретариат КАРИКОМ обратился к этому органу с просьбой оказать поддержку в осуществлении своей повестки дня в области развития и попросил об особом внимании и особом подходе к малым странам в контексте дохинских переговоров по вопросам развития и торговли в рамках Всемирной торговой организации, а также в областях услуг, инвестиций, сельскохозяйственных и несельскохозяйственных вопросов.

Карибское сообщество продолжает сотрудничать с ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ. В этой связи ожидается, что эти учреждения будут и впредь оказывать ценную поддержку региону, в частности, путем оказания технической помощи странам в разработке и осуществлении политики, стандартов и правил, а также в принятии руководящих принципов всеобъемлющей политики, минимальных стандартов и нормативных рамок услуг в области детского развития.

КАРИКОМ надеется на продолжение сотрудничества с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая оказывает всемерную поддержку Карибскому региону в достижении его целей в области окружающей среды и устойчивого развития, а также в осуществлении как Барбадосского плана действий, так и Маврикийской международной стратегии. В этой связи мы хотели бы положительно отметить укрепление отдела Регионального отделения для Латинской Америки и Карибского бассейна, занимающегося малыми островными развивающимися государствами, за счет предоставления дополнительных технических средств в поддержку региона, укрепления программы малых островных развивающихся государств Карибского бассейна и пре-

доставления целенаправленных ресурсов на содействие ее осуществлению в этом регионе. Мы считаем, что эта программа, которая недавно была поддержана министрами по окружающей среде стран КАРИКОМ, может быть теми рамками, которые явятся основой для развития всеобъемлющей программы по вопросам окружающей среды и устойчивого развития малых островных развивающихся государств Карибского бассейна. Это может также стать инструментом объединения ресурсов на основе взаимодополняемости и комплексности.

Сотрудничество с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) в области продовольственной безопасности осуществляется благодаря вкладу правительства Италии в Целевой фонд ФАО для обеспечения продовольственной безопасности. Благодаря этому сотрудничеству Сообщество смогло расширить свою Региональную программу продовольственной безопасности и сфокусироваться на осуществлении инициативы Джагдео о преобразовании сельскохозяйственного сектора региона. Это помогло каждому государству-члену разработать свои собственные среднесрочные рамки преобразования сельскохозяйственного сектора и определить рентабельные инвестиционные проекты.

ФАО в сотрудничестве с Межамериканским институтом по сотрудничеству в сфере сельского хозяйства также инициировала разработку мер профилактики птичьего гриппа, и для этого был утвержден трехлетний проект.

Карибское сообщество приветствует тесные рабочие отношения, установившиеся между Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Панкарибским партнерством КАРИКОМ по борьбе с ВИЧ/СПИДом, при осуществлении региональных проектов, финансируемых Всемирным банком. Ожидается, что это сотрудничество будет продолжаться и в других сферах, связанных со здравоохранением. Кроме того, регион стремится к установлению аналогичных партнерских связей с соответствующими учреждениями, в том числе с Программой развития Организации Объединенных Наций, в своей работе по решению проблемы неинфекционных заболеваний, таких как диабет, ожирение и гипертония, то есть в тех областях, которым, по мнению глав государств КАРИКОМ, следует уделять первоочередное внимание.

В заключение хотелось бы отметить, что за прошедшие годы Карибское сообщество получило огромные преимущества от действенного сотрудничества с учреждениями системы Организации Объединенных Наций. КАРИКОМ искренне надеется на продолжение тесного взаимодействия с Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями в деле поощрения и осуществления мероприятий, нацеленных на развитие нашего региона.

Секретариат КАРИКОМ и Департамент по политическим вопросам Организации Объединенных Наций проводят консультации, касающиеся мероприятий по подготовке предполагаемого четвертого общего совещания представителей КАРИКОМ и связанных с ним структур и Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Секретариат КАРИКОМ готов провести это совещание в начале 2007 года.

В ближайшем будущем мы планируем внести проект резолюции, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом», и рассчитываем на ее поддержку со стороны всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

Г-н Вербек (Бельгия) (*говорит по-английски*): Бельгия в качестве действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) высоко ценит сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОБСЕ.

В январе 2006 года министр иностранных дел моей страны г-н Карел де Гухт проинформировал Совет Безопасности о программе действий бельгийского председательства. Он вновь подтвердил нашу приверженность установлению тесного взаимодействия в сентябре этого года в рамках участия в прениях Совета Безопасности по теме «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, региональными организациями и другими межправительственными учреждениями в поддержании международного мира и безопасности» (см. S/PV.5529).

В мае этого года Секретариаты двух организаций провели плодотворные совещания на уровне своих сотрудников, и ОБСЕ приняла активное участие в седьмом совещании высокого уровня между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Ряд высокопоставленных

представителей Организации Объединенных Наций участвовали в организованных ОБСЕ совещаниях и семинарах, тем самым продемонстрировав глубину контактов и взаимодействия между двумя организациями.

16 марта 2006 года Постоянный совет ОБСЕ официально утвердил декларацию о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. В ней ОБСЕ подтвердила готовность и впредь играть роль регионального соглашения в соответствии со статьей VIII Устава Организации Объединенных Наций, в частности с учетом рамок сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, на которых был сделан особый акцент в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и резолюции 1631 (2005) Совета Безопасности. Кроме того, Совет призвал Генерального секретаря во взаимодействии с действующим Председателем и Постоянным советом своевременно принять меры для дальнейшего укрепления сотрудничества по этой линии.

С тем чтобы заложить более прочную основу столь тесного сотрудничества, было бы крайне необходимо принять резолюцию Генеральной Ассамблеи о взаимоотношениях Организации Объединенных Наций и ОБСЕ. Однако Генеральная Ассамблея не смогла принять подобную резолюцию ни на пятьдесят девятой, ни на шестидесятой сессиях. Бельгия как действующий Председатель будет и далее работать над продвижением такой резолюции на текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Маммадов (Азербайджан) (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь выступать от имени двух организаций — Организации Исламская конференция (ОИК) и Организации экономического сотрудничества (ОЭС). В настоящее время я являюсь председателем обеих указанных организаций.

Для меня как действующего Председателя Группы ОИК в Организации Объединенных Наций большая честь выступать перед Генеральной Ассамблеей по пункту повестки дня, озаглавленному: «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция». Я хотел бы передать приветствие от Генерального секретаря ОИК и пожелать всяческих успехов работе шестидесяти первой сессии Ассамблеи. Я также хотел бы выразить искреннюю признательность Председателю и ее коллегам в Президиуме за

столь умелое руководство работой Ассамблеи. Мы убеждены, что под ее началом сессия пройдет успешно.

Мы с интересом ознакомились с докладом Генерального секретаря, содержащимся в документе A/61/256. В нем приведена подробная информация, касающаяся развития сотрудничества между двумя нашими организациями за отчетный период. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить нашу искреннюю благодарность Генеральному секретарю за этот важный и ценный доклад и его ведущую роль в укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, региональными и другими организациями в областях, представляющих общий интерес. Кроме того, мы хотели бы воздать должное Секретариату за его участие в подготовке доклада, в котором также приводятся заключения, сделанные другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

Как и на предыдущих сессиях, доклад Генерального секретаря посвящен ходу осуществления программ и мероприятий в приоритетных сферах сотрудничества, разработанных совместно нашими двумя организациями и их соответствующими учреждениями и органами в течение отчетного периода. Как отмечается в докладе, прогресс в их осуществлении вселяет оптимизм. От имени Генерального секретариата ОИК и ее специализированных учреждений я хотел бы заверить Генеральную Ассамблею в том, что мы по-прежнему привержены реализации совместных задач.

В качестве действующего Председателя Группы ОИК в Организации Объединенных Наций я хотел бы проинформировать делегатов о том, что проект резолюции, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция», распространен среди государств — членов Организации Объединенных Наций. На следующей неделе мы проведем неофициальные консультации по тексту проекта. Сегодня я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к двум пунктам постановляющей части текста, представляющим особую важность.

Во-первых, в проекте резолюции отмечаются усилия Генерального секретаря ОИК по укреплению роли Организации в предотвращении конфликтов, создании доверия, миротворчестве, урегулировании конфликтов и постконфликтном восстановле-

нии в государствах-членах, а также в конфликтных ситуациях, затрагивающих мусульманские общины. В связи с этим мы хотели бы подтвердить, что Генеральный секретарь ОИК и впредь будет играть активную роль в указанных областях, с тем чтобы совместными усилиями мы смогли найти решения этим глобальным проблемам.

Во-вторых, двум нашим организациям предложено и далее поддерживать тесное и многогранное взаимодействие в предотвращении и урегулировании конфликтов, а также постконфликтном миростроительстве. В связи с этим в пункте 2 постановляющей части предложенного ОИК проекта резолюции содержится призыв к Организации Объединенных Наций, ее фондам, программам и специализированным учреждениям продолжать расширять сотрудничество с вспомогательными органами, специализированными и ассоциированными учреждениями ОИК, в частности в рамках осуществления ее десятилетней программы действий.

Десятилетняя Программа действий Организации Исламская конференция содержит обзор наиболее важных задач, стоящих сегодня перед мусульманским миром, в таких областях, как борьба с терроризмом, обеспечение благого управления, уважение прав человека, облегчение положения с нищетой в Африке, повышение уровня образования, и развитие науки и техники. Десятилетняя Программа действий также включает в себя пути и средства решения этих глобальных вопросов объективным и реалистичным образом, с тем чтобы служить в качестве практической и реализуемой программы для всех государств — членов ОИК.

В этой связи с разработкой десятилетней Программы действий мы надеемся на дальнейшее укрепление, улучшение координации и взаимодействие в будущем на основе сотрудничества со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в соответствующих областях, представляющих общий интерес.

Я хотел бы завершить свое выступление, как и в прошлые годы, на той же ноте ожиданий и надежд на будущее сотрудничество между нашими двумя организациями во всех областях, где есть общие озабоченности, в наилучших интересах наших государств-членов. Мы признательны за то, что Генеральный секретарь в своем докладе подчеркнул эти

аспекты нынешнего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОИК. Уровни сотрудничества между двумя организациями освещены в нем надлежащим образом.

В качестве нынешнего Председателя Исламской конференции на уровне министров иностранных дел Азербайджан готов углубить существующий уровень сотрудничества между двумя организациями по региональным и глобальным вопросам, вызывающим у них озабоченность. Мы заверяем Генеральную Ассамблею в готовности к полномасштабному и постоянному сотрудничеству и поддержке со стороны Азербайджана и ОИК.

Азербайджан придает огромное значение сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества (ОЭС). Действительно, регион ЭКО имеет обширный потенциал и сравнительные преимущества, в частности, в таких областях, как людские и природные ресурсы и научно-технический потенциал. ОЭС готова вести конструктивный диалог с системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими субъектами по вопросам исследования и использования этих ресурсов.

С учетом этих преимуществ мы привержены наращиванию наших усилий по преобразованию ОЭС в ориентированную на спрос организацию с ощутимыми экономическими результатами на благо государств-членов и всего региона. С нашей точки зрения, чтобы реализовать незадействованный потенциал и добиться ощутимых результатов, нужно развивать сотрудничество в таких приоритетных областях как транспорт, торговля, сельское хозяйство, туризм и информационно-коммуникационные технологии. Я хотел бы призвать международное сообщество поддержать усилия ОЭС в этом направлении.

Я хотел бы также проинформировать Ассамблею о том, что Азербайджан в своем качестве Председателя ОЭС на текущий год рад представить согласованный проект резолюции (A/61/L.8) о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества, который, как мы полагаем, будет принят консенсусом.

В своем национальном качестве я хотел бы сказать, что Азербайджан придает большое значение своему сотрудничеству с рядом региональных

организаций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). В этом году продолжается тесное сотрудничество между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и ОБСЕ. Были организованы совместные конференции, семинары и другие мероприятия, осуществлялись проекты. Важно, чтобы такие меры и проекты нашли отражение в докладе Генерального секретаря.

В этом году подготовка к экологической операции, которую предстоит провести в оккупированных районах Азербайджана, затронутых пожарами, показала, что это одна из важных областей сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОБСЕ. В соответствии с резолюцией 60/285 миссия по оценке — как первоначальный этап экологической операции — была проведена группой международных экспертов, во главе с ОБСЕ, на затронутых пожарами территориях Азербайджана в начале октября этого года. Целью миссии было оценить ущерб в краткосрочной и долгосрочной перспективе, нанесенный территориям, затронутым пожарами, и подготовить рекомендации к предстоящей экологической операции. Следует особо подчеркнуть тесное сотрудничество между Экологической Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и экономическим и экологическим подкомитетом Постоянного совета ОБСЕ в подготовке оценки миссии.

Один важный вопрос, касающийся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОБСЕ, — борьба с религиозной нетерпимостью и дискриминацией. Это особенно важно ввиду проявлений антиисламских настроений по всему миру. ОБСЕ подходит к вопросу борьбы с исламофобией через призму негативных проявлений дискриминации и нетерпимости против всех религий. Мы считаем, что сотрудничество и координация между соответствующими органами Организации Объединенных Наций в этой области следует укреплять.

Совет Европы — еще одна организация, членом которой является Азербайджан, и мы также придаем большое значение нашему сотрудничеству с этой организацией. С учетом того факта, что урегулирование конфликтов не входит в мандат Совета Европы, сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Советом Европы ограничено предотвращением конфликтов. В этой связи мы предлагаем, чтобы сотрудничество между Органи-

зация Объединенных Наций и Советом Европы в вопросах урегулирования конфликтов сохранялось в таких областях, как защита прав человека, гуманитарные, экологические и социальные вопросы, а также раннее предупреждение и ликвидация негативных последствий конфликтов.

В заключение позвольте мне заверить Ассамблею в том, что Азербайджан сделает все, что в его силах, для укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гвинеи-Бисау, который выступит от имени Сообщества португалоязычных стран.

Г-н Кабрал (Гвинея-Бисау) (*говорит по-французски*): Устав Организация Объединенных Наций, в частности Глава VIII, признает роль региональных организаций. Эта роль возросла до беспрецедентного уровня и значение ее продолжает возрастать, с учетом регионального характера большинства конфликтов. Это возлагает на региональные организации ответственность, которую они должны выполнить в полном объеме.

Это справедливо, например, в отношении Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Международное сообщество, а именно Совет Безопасности, часто воздает должное роли ЭКОВАС.

Сегодня мне выпала честь выступить от имени Сообщества португалоязычных стран (СПГС), в котором моя страна выполняет обязанности Председателя с июля этого года. СПГС испытывает удовлетворение в связи с отношениями, которые существуют между Секретариатом Организации Объединенных Наций и нашей организацией. Это сотрудничество укрепляется и отмечено постоянно растущим числом мероприятий.

С момента обретения СПГС статуса наблюдателя это сотрудничество укрепляется и расширяется и охватывает, в частности, специализированные учреждения. В контексте текущей программы подготовки, например, Конференция Организация Объединенных Наций по торговле и развитию приняла решение провести семинары, с тем чтобы молодежь, в особенности молодежь из африканских

стран, подобно нашей, могла ознакомиться с практикой международной торговли и в интересах наших соответствующих стран лучше следить за текущими переговорами на мировом уровне.

Однако такое сотрудничество не ограничивается Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Недавно подобные мероприятия были проведены Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО); оказывая помощь главным образом португалоязычным африканским странам, ФАО приняла решение о предоставлении помощи с тем, чтобы у нас было больше возможностей и средств для управления, например, нашими земельными ресурсами, а также для внедрения режимов землепользования, которые соответствовали бы потребностям наших стран.

Кроме того, недавно мы имели возможность вместе с ЮНЕСКО отметить День португальского языка в контексте борьбы, которую мы ведем за обеспечение того, чтобы многоязычие стало реальностью, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Международная организация труда (МОТ) также помогает нам вести борьбу с эксплуатацией молодежи — в частности, детей. И здесь, от имени стран, которые я представляю на этом форуме, я должен подчеркнуть, насколько мы счастливы тем, какой образцовый характер носит наше сотрудничество.

Как только что было отмечено, роль региональных организаций представляется крайне важной с учетом того, что конфликты чаще всего носят региональный характер. Что касается тех из нас, кто принадлежит к Сообществу португалоязычных стран, то мы также надеемся внести свой вклад в поддержание международного мира и безопасности.

Короче говоря, все конфликты, как имеющие место внутри наших стран, так и происходящие внутри наших регионов, требуют нашего внимания во многих отношениях. В связи с этим мы решили обеспечить, чтобы наше сотрудничество с Секретариатом, среди прочего, развивалось и далее. В этом контексте необходимо отметить, что Исполнительный секретарь Сообщества португалоязычных стран постоянно стремится к обеспечению того, чтобы такое сотрудничество было активным и, по возможности, образцовым.

Я вновь хотел бы приветствовать доклад Генерального секретаря. Его содержание подчеркивает важность сотрудничества между Секретариатом Организации Объединенных Наций, учреждениями и программами Организации Объединенных Наций и региональными и другими организациями. Выступления, которые мы слышали сегодня утром, подтверждают нашу убежденность в том, что необходимо и дальше развивать такое сотрудничество, с тем чтобы быть на высоте чаяний народов, которые мы представляем, а также для того, чтобы должным образом решать огромные задачи, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций. Однако мы, государства-члены, представляем Организацию Объединенных Наций, и, следовательно, мы являемся Организацией Объединенных Наций и поэтому должны разделять ответственность за решение этих задач. Я могу сказать, что мы готовы разделить эту ответственность и выполнить ее полностью.

Вновь обращаясь от имени Сообщества португалоязычных стран, я должен сказать, как я счастлив тем, что наше сотрудничество является столь образцовым, и хотел бы выразить надежду на то, что наше сотрудничество станет еще более тесным и охватит новые области, которые принесут еще большую пользу нашим странам.

Г-н Гросс (Швейцария) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить признательность правительству Швейцарии, которое позволило мне выступить вместо него, не выступая в то же время от его имени. Я имею честь выступать перед вами в качестве члена парламента Швейцарии и члена делегации Швейцарии в Парламентской ассамблее Совета Европы. Я горжусь тем, что выступаю здесь уже во второй раз, потому что десять лет назад, спокойно понаблюдав с балкона за работой Генеральной Ассамблеи, по возвращении домой я выступил с идеей гражданской инициативы за вступление Швейцарии в Организацию Объединенных Наций, чтобы таким образом исправить негативное голосование по этому вопросу, проведенное 20 лет назад. Этот политический проект, как вы знаете, увенчался успехом в 2002 году.

Как вам известно, Организация Объединенных Наций и Совет Европы, будучи порождениями одного и того же катастрофического опыта, пытались извлечь из него аналогичные уроки. Каждая из этих организаций объединила национальные силы для создания межправительственных политических ор-

ганов, с тем чтобы не допустить повторения подобных катастроф в будущем. Десять государств — основателей Совета Европы, — одним из них была Турция; Швейцарии тогда вновь потребовалось немало больше времени, — последовали по стопам основателей Организации Объединенных Наций четыре года спустя. Однако они с самого начала более серьезно отнеслись к общей вступительной фразе, с которых начинаются наши соответствующие уставы. Совет Европы применил фразу «Мы, народы» не только к правительственному органу в составе послов, представляющих правительства, — так называемому Комитету министров, — но и к Парламентской ассамблее членов национальных парламентов, тем самым непосредственно ассоциировав избранных представителей этих народов с наднациональными политическими усилиями.

Политическая воля пионеров процесса европейской интеграции была в то время также достаточно сильной для того, чтобы учредить в Страсбурге Европейский суд по правам человека, в который, начиная с 1959 года, все граждане государств — членов Совета Европы, — а сегодня это уже около 800 миллионов человек во всех государствах, которых скоро будет 47, — могут направлять жалобы на решения своих верховных национальных судов в связи с нарушениями Европейской конвенции по правам человека.

Решения Суда должны соблюдаться властями каждого государства — это уникальное порождение наднациональной структуры, доступной для сотен миллионов людей. Это показало, насколько смелыми были в то время европейские первопроходцы и насколько далеко они были готовы пойти для преодоления жестокостей, совершаемых национальными государствами, которые еще не были достаточно цивилизованными в области прав человека и международного права.

В контексте саммита Совета Европы 2005 года один из министров иностранных дел охарактеризовал Парламентскую ассамблею как «подлинный двигатель Совета Европы». Премьер-министр Люксембурга отмечал этой весной в своем докладе, что именно Парламентская ассамблея Совета Европы, как никакой иной орган, является подлинным защитником основополагающих ценностей, а также является более смелым и новаторским по сравнению с другими органами этого института. Говоря о докладе по вопросу об институциональном балансе

Совета Европы, который обсуждался лишь две недели назад в ходе нашей сессии в Страсбурге, проходившей в течение недели, наш австрийский коллега Петер Шидер, который также присутствует здесь сегодня, отметил, что это было первым воплощением прогресса демократического духа в международных отношениях.

Я хотел бы подчеркнуть, что Парламентская ассамблея Совета Европы — это не просто дополнение к в основном правительственной организации, которая собирается лишь на несколько дней в течение года, заслушивает официальных лиц и принимает решения по резолюциям. Парламентская ассамблея Совета Европы — это подлинный транснациональный парламент, который собирается четыре раза в год и работает в течение недели, а также работает в период между сессиями в десяти комитетах, которые собираются шесть раз на дополнительные сессии, и принимает резолюции и рекомендации, с которыми Комитет министров обязан считаться и на которые он должен отвечать. Это привело не только к выработке более 200 конвенций, отражающих создание подлинного панъевропейского пространства с общим пониманием прав человека, демократии и верховенства права, но и к развитию подлинного транснационального парламентского форума для обмена мнениями и осуществления процесса обучения, который способен не только привнести законность в транснациональные законодательства и процесс принятия решений, но и оказать непосредственное влияние на формирование национального законодательства и обеспечение правительственной подотчетности.

Разумеется, вам известно, почему я пытался показать вам полезность и большие заслуги Парламентской ассамблеи Совета Европы, парламентской ассамблеи международной организации, которая была создана для того, чтобы представлять народы. Я хотел бы далее предложить обсудить уроки, которые мы могли бы извлечь из этого успешного панъевропейского опыта, с тем чтобы привнести в Организацию Объединенных Наций тщательно разработанное и мощное парламентское измерение — парламентское измерение, которое выходит за рамки соответствующих органов и других международных организаций.

Также следовало бы разработать структуру парламентского формата, которая будет входить в

состав структур Организации Объединенных Наций, будет взаимодействовать на основе специально разработанных процедур с Генеральным секретарем, Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей и сможет обеспечить легитимность, которую способны обеспечить только избранные члены парламента.

Парламентский формат, предусматривающий открытость, откровенность, критическое мышление и прямоту, которые характерны для парламентских прений по мировым проблемам и вопросам, будет играть незаменимую роль и будет отличаться более новаторским и творческим подходом, нежели другие формы прений. Такой формат является свидетельством того, что Перикл признал 2500 лет тому назад, а именно, что ожесточенные споры являются важнейшей предпосылкой принятия мудрого решения.

Наконец, идеальный совещательный орган должен также включать в себя парламентское измерение, которое могло бы стать основанием для успешного опровержения критических высказываний о том, что государства и органы власти предпочитают работать с неправительственными организациями и корпорациями, а не с избранными демократическим путем представителями у себя дома.

Существует много различных способов начать процесс претворения в жизнь парламентского формата в рамках Организации Объединенных Наций. Например, на основе нескольких заседаний и существующих докладов, Организация Объединенных Наций могла бы ежегодно выступать перед транснациональными парламентскими органами в различных регионах мира, такими, как Парламентская ассамблея Совета Европы. Такие мероприятия будут стимулировать создание таких органов, которые, как нам известно, уже существуют в Латинской Америке, Азии и Африке. Между прочим, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) уже предпринимает такие шаги совместно с Парламентской ассамблеей и членами парламентов наших государств-наблюдателей. Япония, Мексика и Канада регулярно принимают участие в этих усилиях ОЭСР, направленных на изучение парламентского измерения.

Генеральная Ассамблея также могла бы дать согласие на создание организационно связанной с ней палаты, состоящей из депутатов — которые,

возможно, не будут напрямую избираться из числа всех государств-членов, поскольку такой орган быстро станет слишком громоздким, — представляющих транснациональные парламентские органы основных регионов мира, например, парламентские ассамблеи Совета Европы, Латинской Америки, Африки и Азии. Затем Организация Объединенных Наций могла бы сформулировать права и обязанности всех ее органов в области осуществления сотрудничества с новой парламентской палатой Организации Объединенных Наций.

Разумеется, я понимаю, что такие изменения требуют твердой политической воли, в том числе готовности правительств к разделению полномочий с парламентами на транснациональном уровне. Если такой готовности не будет, гегемония правительств на транснациональном уровне будет по-прежнему подрывать власть национальной демократии и национальных парламентов. В историческом плане такая готовность возникала только после катастроф и только в целях предотвращения новых подобных катастроф.

Сегодня мы не можем оставлять за собой сомнительную привилегию извлекать уроки только из произошедших катастроф. Поэтому я хотел бы пожелать, чтобы все мы обладали решимостью извлекать уроки и реформировать властные структуры, пока нас не вынудила сделать это новая глобальная катастрофа. Хотя такой подход, возможно, является более сложным и требует больших затрат времени, его большое преимущество будет заключаться в том, что почти все мы сможем принять активное участие в реформе, в которой так нуждается этот уникальный мир и все человечество.

Г-н Абдельхалим (Судан) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы приветствовать руководителей региональных организаций, которые присутствуют сегодня в Нью-Йорке, и выразить им признательность.

Прежде всего, я хотел бы процитировать один абзац из главы VIII Устава, принятого отцами-основателями этой Организации, а именно:

«Настоящий Устав ни в коей мере не препятствует существованию региональных соглашений или органов для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных дей-

ствий, при условии, что такие соглашения или органы и их деятельность совместимы с Целями и Принципами Организации.»

Я также хотел бы напомнить Итоговый документ Всемирного саммита, принятый главами государств и правительств на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня, состоявшемся в этом зале в сентябре 2005 года. В этом документе подтверждена важность многостороннего подхода к решению проблем нашего времени. В нем также отмечена возросшая роль региональных организаций в отношении международного мира и безопасности в соответствии с главой VIII Устава, которая предусматривает поощрение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями при рассмотрении проблем мира и безопасности. Решение проблем мира и безопасности является совместной обязанностью Организации Объединенных Наций и региональных организаций. Региональные организации продемонстрировали, что, вследствие их прямых связей с государствами, переживающими конфликт, географической близости с ними и общих культурных и социальных характеристик, они способны выработать с ними общие позиции и прийти к политическому согласию посредством диалога. Например, я хотел бы сослаться на опыт, накопленный Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств. Он свидетельствует о важности развития или возобновления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в соответствии с договоренностями, учитывающими соподчиненность институтов и взаимодополняющий характер и координацию их ролей.

К числу наиболее позитивных недавних мероприятий в контексте процесса реформ, свидетелями которых мы являлись, относятся регулярные встречи Генерального секретаря с региональными организациями, ежегодные мероприятия, которые проводятся параллельно с заседаниями Совета Безопасности с участием представителей региональных организаций в целях изучения всех аспектов сотрудничества, в том числе сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

В рамках отношений между различными механизмами и координирующими структурами Организация Объединенных Наций должна сейчас опре-

делить свои приоритетные задачи, первоочередной из которых является содействие развитию потенциала региональных организаций, в особенности африканских организаций, в области миростроительства и укрепления мира.

Мы не говорим о региональных организациях, обладающих значительными ресурсами и потенциалом, таких, как НАТО, Организация американских государств и Европейский союз. Скорее речь идет об Африканском союзе, имеющем недавно созданные институты, такие, как его Совет мира и безопасности, укреплению потенциала и ресурсов которого следует уделить первостепенное внимание. Необходимо установить доверие между этими различными институтами, с тем чтобы они могли играть надлежащую роль в рамках региона в деле построения и укрепления мира в Африке, на континенте, который страдает от многочисленных конфликтов и гражданских войн.

Второй приоритетной задачей Организации Объединенных Наций в этом контексте является поощрение диалога и координации в целях устранения недостатков, восполнения пробелов и решения неотложных проблем. Это требует немедленных действий, огромных ресурсов, гуманитарного вмешательства в некоторые конфликты, помощи, а также оказания финансовой, технической и материально-технической поддержки. Роль региональных организаций следует дополнять, а не вступать с ней в соперничество. Мы поддерживаем все эти практические взаимоотношения, а в соответствии со статьей 52 главы VIII Устава «Совет Безопасности должен поощрять развитие применения мирного разрешения местных споров при помощи таких региональных соглашений».

В-третьих, очень большое значение имеет финансовая помощь в целях подготовки кадров и обмена опытом на местах; при осуществлении такой деятельности необходимо учитывать накопленный Организацией Объединенных Наций опыт в области миротворчества. Такая помощь должна способствовать созданию потенциала в области разоружения, демобилизации и реинтеграции, что требует значительных ресурсов и потенциала.

В-четвертых, крайне важно оказывать особую поддержку созданию систем наблюдения и раннего оповещения в рамках конкретных функций региональных организаций в целях предотвращения кон-

фликтов или любых действий, несущих опасность международному миру и безопасности.

Эти организации призваны играть более весомую роль в воплощении в жизнь этих принципов сосуществования и коллективной безопасности. Подписание 9 января 2006 года Всеобъемлющего мирного соглашения между Суданом и Народно-освободительной армией Судана является подтверждением миротворческого потенциала и эффективности региональных организаций в том случае, когда они получают международную помощь, в особенности от Организации Объединенных Наций, государств-доноров и влиятельных партнеров.

Подписание Мирного соглашения по Дарфуру является еще одним повреждением способности африканских государств созидать мир. Очевидно, что та сторона, которая добилась заключения этого Мирного соглашения и выступала в его поддержку, когда оно еще было предметом мечты, может обеспечить его осуществление более эффективным образом, нежели любой другой участник соглашения, в особенности, если она будет получать надлежащую помощь в рамках международного сотрудничества.

Г-н Мансур (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): По прошествии шестидесяти одного года, в течение которых система Организации Объединенных Наций накопила богатый опыт, многие пришли к выводу о том, что региональные организации играют важнейшую роль в урегулировании межгосударственных разногласий и в реализации положений Устава Организации Объединенных Наций и выполнении решений ее органов. Поэтому сотрудничество между системой Организации Объединенных Наций и региональными организациями может привести к повышению эффективности и действенности работы этих организаций, направленной на достижение поставленных ими целей.

Безусловно, любые усилия со стороны Организации Объединенных Наций по выявлению и устранению препятствий на пути такого сотрудничества будут способствовать выполнению сложных задач, которые стоят перед ней. В этой связи я хотел бы высказать несколько замечаний, касающихся сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества (ЭКО), которая получила статус на-

блюдателя при Организации Объединенных Наций в 1993 году.

Организация экономического сотрудничества, в состав которой входят 10 стран Центральной, Южной и Западной Азии с общим населением свыше 400 миллионов человек, действительно вступила в новую эпоху процветания благодаря разработке новых инициатив и программ в экономической, социальной и экологической областях.

Учреждение Банка торговли и развития ЭКО, вступление в силу Рамочного соглашения по транзитным перевозкам, начало функционирования созданного ЭКО Фонда для восстановления Афганистана и реформа внутренней структуры ЭКО относятся к числу последних достижений этой организации. В результате подписания государствами-членами ЭКО Торгового соглашения и благодаря его вступлению в силу, мы надеемся, к концу декабря 2006 года текущий год станет поворотным в истории организации. Участники совещания стран ЭКО на уровне министров, которое состоялось 26 сентября 2006 года в Нью-Йорке во время сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, указали на важность сотрудничества между ЭКО и системой Организации Объединенных Наций.

К счастью, государства — члены ЭКО были готовы к такому сотрудничеству, приняв необходимые решения с целью укрепления связей между ЭКО и другими региональными и международными организациями.

Недавно Совет министров утвердил План действий ЭКО, направленный на укрепление внешних отношений. Кроме этого, недавно в рамках секретариата ЭКО был учрежден департамент по вопросам людских ресурсов и устойчивого развития. Эта мера является еще одним шагом на пути развития сотрудничества, особенно осуществления в регионе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ).

Выполнение рекомендаций Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, которые содержатся в документе A/61/256, имеет решающее значение для осуществления проектов и программ ЭКО. В этом документе Генеральный секретарь рекомендует различным специализированным учреждениям и другим организациям и программам системы Организации Объединенных Наций, а также

соответствующим международным финансовым учреждениям укреплять свои усилия и расширять техническую и финансовую помощь в целях реализации программ и проектов ЭКО.

Мы убеждены в том, что рассмотрение и принятие предлагаемого проекта резолюции по вопросу о сотрудничестве между Организацией экономического сотрудничества и Организацией Объединенных Наций в ходе шестидесяти первой сессии Генеральной Ассамблеи будут способствовать работе обеих организаций.

Г-н Авад (Египет) (*говорит по-арабски*): Делегации Египта выпала честь представлять проект резолюции, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств», от имени следующих стран: Алжира, Бахрейна, Коморских Островов, Джибути, Египта, Ирака, Иордании, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Мавритании, Марокко, Омана, Палестины, Катара, Саудовской Аравии, Сомали, Судана, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Объединенных Арабских Эмиратов и Йемена. В проекте резолюции, который мы только что внесли на рассмотрение от имени арабских стран, которые заинтересованы в развитии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, признается необходимость активизации и расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств и ее специализированными учреждениями в целях достижения общих целей. Мы высоко оцениваем прилагаемые Лигой арабских государств усилия по укреплению многостороннего сотрудничества между арабскими странами и настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций продолжать поддерживать эти усилия.

Цель данного проекта резолюции, как призывают Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь Лиги арабских государств, — продолжать работу по развитию сотрудничества между двумя организациями для реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе, и для укрепления международного мира и безопасности, экономического и социального развития и разоружения, чтобы положить конец колонизации и содействовать осуществлению права на самоопределение и ликвидации всех форм расизма и расовой дискриминации.

Мы обращаемся ко всем специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом укреплять сотрудничество и диалог между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, прежде всего в таких приоритетных областях, как энергетика, развитие сельских районов, борьба с опустыниванием и создание зеленых поясов, подготовка кадров и профессиональное обучение, передача технологий, защита окружающей среды, средства массовой информации, торговля, финансы, водные ресурсы, развитие сельскохозяйственного сектора, расширение прав и возможностей женщин, транспорт, связь и информация, содействие усилению роли частного сектора и создание и наращивание потенциала. И наконец, в данном проекте резолюции содержится призыв к проведению периодических консультаций между представителями Секретариатов обеих организаций для обзора и укрепления механизмов координации между этими организациями.

Сейчас я изложу позицию Египта в отношении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями. Поскольку Египет является африканской, арабской и исламской страной, одним из первоначальных членов Африканского союза, Лиги арабских государств и Организации Исламская конференция, а также членом Международной организации франкоязычных стран, мы убеждены в важности регионального межучрежденческого сотрудничества на основе многосторонних международных действий. Поэтому мы хотим подчеркнуть особое значение доклада Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями (A/61/256) в контексте быстрого развития международных событий. Такое сотрудничество требует, чтобы мы укрепляли концепцию диалога в целях предотвращения конфронтации и войн и для поддержки мирного сосуществования на политическом, экономическом и социальном уровнях.

В этой связи я хотел бы сосредоточиться на ряде областей сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и этими организациями и группами, которые служат примерами в плане достижения наших целей в различных сферах.

Что касается социально-экономических аспектов такого сотрудничества, то становится все более

насущной задача по укреплению механизмов регионального и субрегионального диалога и сотрудничества для решения проблем бурного демографического роста, который сейчас стал тяжелым бременем для природных ресурсов и их сохранения по сравнению с тем, каким был мир во время создания нашей Организации. Мы не сможем добиться безопасности и стабильности без социально-экономического развития в Африке и на всех других континентах.

Мы очень внимательно следим за неустанными усилиями программ и фондов Организации Объединенных Наций по всему миру, особенно в Африке. Однако мы хотим напомнить о том, что африканский континент является единственным регионом в мире, который не сможет достичь в поставленные сроки целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Вот почему мы хотели бы, чтобы Генеральный секретарь представил практические предложения, направленные на укрепление межучрежденческого сотрудничества между органами Организации Объединенных Наций и органами Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и в ходе сессии будущего года. Мы надеемся на то, что Ассамблея выполнит взятое на Всемирном саммите 2005 года обязательство поддерживать НЕПАД и не будет сдерживать финансирование этой задачи, когда будет приниматься бюджет Организации по программам, с тем чтобы можно было реализовать обязательства, взятые на других форумах.

На политическом уровне, в том что касается укрепления концепции коллективной безопасности с региональной точки зрения, африканский континент срочно нуждается в укреплении потенциала в области поддержания мира. Мы надеемся, что Генеральный секретарь представит комплексное исследование по принятой на Саммите 2005 года десятилетней программе по укреплению потенциала Африки в области поддержания мира. Это необходимо не только для восстановления стабильности, но и для повышения самостоятельности Африки в процессе регулирования и разрешения конфликтов. Кроме того, создание Комиссии по миростроительству, Фонда миростроительства, Фонда демократии Организации Объединенных Наций и Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации поможет демократическим преобразованиям и будет

способствовать социально-экономическому развитию в Африке. Поэтому мы надеемся на сотрудничество и взаимодополняемость в работе всех этих механизмов и соответствующих африканских институтов, включая Африканский союз, НЕПАД и Экономическую комиссию для Африки.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств является ключом к укреплению диалога и сотрудничества на чрезвычайно важном пространстве от Персидского залива до Атлантического океана, охватывающем 22 арабских государства. Эти государства находятся под мандатом двух региональных комиссий Организации Объединенных Наций: Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Экономической комиссии для Африки. Помимо политического сотрудничества между этими двумя органами, которое восходит ко времени их создания, эти усилия включают в себя урегулирование конфликтов на Ближнем Востоке, в том числе арабо-израильского конфликта, и разрешение ситуаций в Судане, в Ираке и на Африканском Роге. Сотрудничество также распространяется на информационные технологии, защиту прав женщин, борьбу с ВИЧ/СПИДом и другие области развития, о которых упоминается в докладе Генерального секретаря.

Мы подчеркиваем значение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств в целях укрепления диалога и контактов в различных областях, представляющих общий интерес, особенно арабо-африканского, арабо-латиноамериканского и арабо-китайского сотрудничества, и других трансрегиональных механизмов сотрудничества, помогающих укреплять контакты между государствами, народами и культурами.

Сейчас в мире более 1,2 миллиардов мусульман. Они объединены под эгидой Организации Исламская конференция (ОИК), которая превратилась в основную структуру сотрудничества. Эти отношения укрепляются через посредство Организации Объединенных Наций, и это происходит в то время, когда усиливается воинственный тон в рамках диалога между культурами и религиями. ОИК стремится к урегулированию разногласий и старается разъяснять различные концепции и идеи, с тем чтобы объединить людей в обстановке терпимости и мирного сосуществования. Необходимы совместные

усилия для того, чтобы снять опасения мусульман на Востоке и на Западе в отношении дискриминации по религиозному признаку. ОИК играет в этом плане важную роль, которая вместе с ее ролью по содействию миру позволит ей выполнять функции институционального донора для Комиссии по миростроительству. ОИК также играет важную роль в сотрудничестве Юг-Юг в рамках Организации Объединенных Наций.

Среди государств — членов Международной организации франкоязычных стран Египет является одним из крупнейших поставщиков войск для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этом плане нам хотелось бы более тесного сотрудничества в отношении предотвращения конфликтов и мирного урегулирования споров, что является общим знаменателем для деятельности Организации Объединенных Наций.

Делегация Египта была спонсором проекта резолюции о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом (МС) (A/61/L.6), который был внесен недавно представителем Италии. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и МС стало ощутимым элементом резолюций Генеральной Ассамблеи и мероприятий, осуществляемых в соответствии с принятой на уровне парламентов государств-членов программой по сближению взглядов и по прояснению различных концепций. На Всемирном саммите 2005 года выражалась надежда на то, что такое сотрудничество удастся укрепить. Эта надежда была недавно вновь подтверждена в резолюции 60/286 об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи.

Укрепление диалога между Генеральной Ассамблеей и МС в политических вопросах окажет позитивное воздействие на ситуацию на Ближнем Востоке, в Ираке, Судане и Афганистане. Это поддерживает усилия Организации по достижению политического урегулирования этих проблем, приводящих к гибели людей и уничтожению материальных ценностей в то время, как народы мира жаждут свободы, справедливости и развития в соответствии со своими собственными идеями и свободным волеизъявлением.

Мы также приветствуем диалог между Межпарламентским союзом и органами Организации Объединенных Наций, такими как Совет по правам

человека и Комиссия по миростроительству, и другими международными форумами, включая Генеральную Ассамблею и Экономический и Социальный Совет.

В заключение мы хотели бы выразить надежду на то, что в предстоящий доклад Генерального секретаря будут включены практические и осуществимые предложения, направленные на укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и всеми региональными и другими организациями, и что эти предложения не будут ограничиваться лишь Межпарламентским союзом. Такого рода сотрудничество необходимо укреплять путем проведения ежегодного диалога между Генеральной Ассамблеей и руководителями региональных организаций и их секретариатами. Это будет содействовать обогащению сотрудничества во всех его аспектах.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): По мере углубления процесса глобализации наш мир становится все меньше, а число проблем становится все больше, и для решения этих проблем необходимы совместные усилия всех стран. Организация Объединенных Наций, будучи самой представительной международной организацией, сегодня особенно остро нуждается в укреплении сотрудничества с региональными и другими международными организациями в целях обеспечения международного мира и безопасности и общего развития человечества. Поэтому делегация Китая приветствует дискуссию Генеральной Ассамблеи, посвященную этому важному пункту повестки дня, озаглавленному «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями».

Я хотел бы сказать несколько слов, в частности, о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Афро-азиатской консультативно-правовой организацией (ААКПО). ААКПО — это единственная межправительственная консультативно-правовая организация в азиатско-африканском регионе. В этой связи мы хотели бы напомнить о знаменитой Бандунгской конференции, состоявшейся около 50 лет назад, поскольку ААКПО является одним из ее самых значительных достижений. Все эти годы дух единства, дружбы и сотрудничества, рожденный на Бандунгской конференции, служил движущей силой для азиатских и африканских стран.

В этом году мы отмечаем пятидесятилетие создания ААКПО. В апреле текущего года государства-члены собрались на ее сорок пятую ежегодной сессии для празднования этого события. Прошло несколько месяцев, однако мы до сих пор с энтузиазмом вспоминаем это мероприятие. Будучи региональной организацией, занимающейся правовыми вопросами, ААКПО на протяжении последних 50 лет продолжает следовать духу Бандунгской конференции, обеспечивая форум для обмена опытом и сотрудничества между азиатскими и африканскими странами в международно-правовой области и оказания им помощи в применении международно-правовой практики, а также содействуя посредством своей деятельности прогрессивному развитию и кодификации международного права.

На протяжении многих лет ААКПО внимательно следит за работой Шестого комитета и Комиссии международного права. В организации целенаправленно обсуждаются многие важные международно-правовые вопросы, к числу которых относится работа Комиссии международного права, морское право, международное сотрудничество в области борьбы с торговлей женщинами и детьми, международные юридические документы в области борьбы с коррупцией, меры по борьбе с международным терроризмом и рамочные соглашения Всемирной торговой организации в качестве правил, регулирующих мировую торговлю. Комментарии и предложения ААКПО по этим вопросам служат важной исходной основой для азиатских и африканских стран, участвующих в соответствующих прениях Генеральной Ассамблеи, а также даже для работы других правовых органов Организации Объединенных Наций.

В современном мире азиатские и африканские страны добились существенного прогресса в политической, экономической и социальной областях и существенного укрепления своего авторитета и роли в международных отношениях. Они представляют собой важную силу в деле обеспечения международного мира и общего развития. Поэтому азиатские и африканские страны намерены непрерывно расширять свое участие в международно-правовых делах и играть более активную роль в процессе демократизации и обеспечении верховенства права, регулирующего международные отношения. Как консультативно-правовая организация азиатских и

африканских стран ААКПО намерена играть более активную роль в этой области.

Являясь государством — членом Организации Объединенных Наций и ААКПО, Китай придает большое значение деятельности ААКПО и оказывает ей огромную поддержку. Пользуясь случаем, я хотел бы вновь подтвердить, что правительство Китая как и прежде будет продолжать вносить свой вклад в укрепление сотрудничества между ААКПО и Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими организациями.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.